

HEGAU KURIER

INFO
Kommunal
Verlag + Drucksachenservice
Jahnstraße 40 · Engen



Amtsblatt der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen

Auflage: 9.850

44. Jahrgang

Nr. 23

6. Juni 2018



So sehen Sieger aus: Die Damen des Hegauer FV wurden durch einen 2:1-Erfolg gegen den TSV Neckarau vorzeitig Meister in der Frauen-Oberliga Baden-Württemberg und steigen damit in die Frauen-Regionalliga Süd auf. Der Spielverlauf wird auf Seite 17 beschrieben. Bild: Hegauer FV

Spielplatz Altdorf Eltern spielen mit Kindern

Engen. Am Freitag, 8. Juni, findet eine Gemeinschaftsveranstaltung der Engener Kindergärten St. Martin, St. Wolfgang, Anselfingen, Kinderhaus Glockenziel und der Kinderwohnung Kunterbunt statt. Unter dem Motto »Eltern spielen mit Kindern« werden Eltern, Großeltern und Freunde eingeladen, gemeinsam mit ihren Kindern tolle Spiele zu entdecken. Die Kindergärten und die Kinderwohnung laden zum Spielen von 15 bis 17 Uhr auf den großen Spielplatz an der Mundingstraße ein. Getränke werden zum Selbstkostenpreis angeboten. Außerdem freuen sich die Veranstalter über Kuchenspenden (bitte ohne Nüsse und mit Zutatenliste). Bei schlechtem Wetter muss die Veranstaltung leider ausfallen.

Demokratie- und Menschenrechtsslage

**Info-Nachmittag über Pakistan
am 16. Juni im Katholischen Gemeindezentrum**

Engen. Im Rahmen der Veranstaltungsreihe »Unser buntes Engen« findet am Samstag, 16. Juni, im katholischen Gemeindezentrum Engen (Hennenweg 2) ein Informations- und Austauschnachmittag über Pakistan statt. Mit Referenten aus der pakistanischen Diaspora (unter anderem mit Yousuf Murad Baloch aus Engen), Amnesty International (Hochschulgruppe Konstanz) wird über die Herausforderungen der Demokratie und die allgemeine Menschenrechtsslage im Land mit besonderem Blick auf die Situation in Belutschistan und anderen Regionen sowie über den Beitrag der pakistanischen Diaspora zur

Verbesserung der Situation im Heimatland informiert und diskutiert. Die Veranstaltung beginnt um 15 Uhr. Von 18 bis 19 Uhr gibt es beim gemütlichen Abendessen mit Spezialitäten aus der indisch-pakistanischen Kulinarik die Möglichkeit, sich mit Referenten und pakistanischen Migrantinnen und Migranten auszutauschen. Der Eintritt zur Veranstaltung sowie die anschließende Verpflegung sind kostenlos.

Ansprechpartner der Veranstaltungsreihe »Unser buntes Engen«: David Tchakoura, Integrationsbeauftragter der Stadt Engen, E-Mail: DTchakoura@engen.de, Tel. 07733/502219.

K 6127 zwischen Neuhausen und L 191 Vollsperrung

Neuhausen. Der Landkreis Konstanz saniert die Fahrbahndecke der Kreisstraße 6127 zwischen Neuhausen und der Landesstraße 191. Darüber hinaus werden Leitungsarbeiten durchgeführt. Aufgrund der Bauarbeiten muss die K 6127 ab Höhe der Waldstraße bis zur Einmündung in die L 191 ab Montag, 11. Juni, bis voraussichtlich Freitag, 22. Juni, voll gesperrt werden.

Die Umleitungsstrecke wird über Mühlhausen-Ehingen und die L 191 ausgeschildert. Durch die Umleitung verzögern sich auch die Fahrtzeiten des Busverkehrs. Bei schlechter Witterung kann sich die Fertigstellung verzögern. Das Landratsamt bittet die Verkehrsteilnehmer um Verständnis und Rücksichtnahme.

Ganz schön Quick:
Quick:
Damen Pantolette

TOP-Preis jetzt nur je **39⁹⁵**

Die größte Rieker Auswahl der Region

riecker
ARTISTRESS

Verfügbar in Größe 36-43



Moderne Pantolette mit Keilabsatz und verstellbarem Klettverschluss für optimale Passform

QUICK SCHUH
ENGEN, Bahnhofstraße 4
SINGEN, Scheffelstraße 26 + 33
GOTTMADINGEN, Erwin-Dietrich-Str. 6
www.quick-schuh.com

BCT Schuhschulz GmbH - Ludwigen



Gemeinderat

Am Dienstag, 12. Juni, findet um 17 Uhr im Bürgersaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates statt.

Tagesordnung

1. Bestimmung der das **Protokoll** unterschreibenden Stadträte
2. Bekanntgabe der in der letzten **nichtöffentlichen** Sitzung gefassten Beschlüsse
3. Vorstellung des **Baurechtsamts** und Handhabung der Information des Gemeinderates in Bauangelegenheiten
4. Beschlussfassung über die Vorschlagsliste zur **Wahl der Schöffen** beim Amtsgericht Singen für die Geschäftsjahre 2019 bis 2023
5. Beschlussfassung über die Verstärkung des **Gemeindevollzugsdienstes**
6. Beschlussfassung zur Optimierung und Neugestaltung der **Lagerbereiche für bituminösen Ausbauphosphat** auf dem Flurstück Nr. 3532 in Engen-Welschingen
7. Beschlussfassung zum **Bahnhofmodernisierungsprogramm** - hier: Realisierungs- und Finanzierungsvertrag Leistungsphase 5 bis 9
8. Beschlussfassung über die Handhabung von **Gewässerrandstreifen**
9. Beschlussfassung über die 1. Änderung der **Verwaltungsgebührensatzung** in Bezug auf die Übernahme der Unteren Baurechtsbehörde/Gaststättenbehörde zum 01.07.2018
10. **Fragemöglichkeiten** der Bürgerinnen und Bürger
11. Beschlussfassung über die Annahme von **Spenden**
12. Dringende **Vergaben**
13. **Mitteilungen**
14. **Anregungen** und Anfragen

- Änderungen vorbehalten -

Nähere Informationen zur Sitzung können auf der Homepage der Stadt Engen unter www.engen.de im Bürgerinformationssystem eingesehen werden.

Veranstaltungen

RadSportverein Neuhausen, 2. Mittwochabend-Radtreff für Jedermann, Mittwoch, 6. Juni, 19 Uhr, Kirche Neuhausen
Wochenmarkt, Donnerstag, 7. Juni, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz
Narrenzunft Engen, Jahreshauptversammlung, Samstag, 9. Juni, 20 Uhr, Campingstüble Sonnental
Automobil-Club Engen, YoungsterCupSlalom, Sonntag, 10. Juni, ab 8 Uhr, Industriegebiet Welschingen
Stadt Engen, Mit Zwei dabei: »Pippa und Pelle gehen auf Reisen«, Montag, 11. Juni, 15.30 Uhr, Stadtbibliothek

Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr
auf dem Marktplatz

Integration von Migranten

Landkreis fördert Vereinspartnerschaften

Hegau. Zur Förderung der Integration von Migrantinnen und Migranten unterstützt der Landkreis Konstanz künftig Partnerschaften zwischen mehrheitsgesellschaftlichen Vereinen und Migrantinnenorganisationen. Im Rahmen eines gemeinsamen Tandem-Projekts der Fachstelle für Bürgerschaftliches Engagement, der Integrationsbeauftragten und der Ehrenamtsbeauftragten des Landratsamtes sollen interessierte Vereine gemeinsame Maßnahmen und Aktivitäten zu planen und umzusetzen. Dafür erhalten die Tandems bis zu 500 Euro. Zusätzlich werden Schulungen zu den Themen »Interkulturelle Öffnung« und »Projektmanagement« angeboten. Bei Bedarf werden die Vereine auch individuell begleitet.

»Der Verein ist die häufigste Organisationsform für Bürgerschaftliches Engagement und gilt als tragendes Element unserer Gesellschaft«, so Annette Breitsameter-Grössl von der Fachstelle für Bürgerschaftliches Engagement im Landratsamt. Für die Integration von Menschen mit Migrationshintergrund nehmen die Vereine eine zentrale Rolle ein. Voraussetzungen für eine aktive Beteiligung am Vereinsleben sind die gegenseitige Akzeptanz und der offene Umgang miteinander. Mit diesem Projekt sollen Vereine durch eine Kooperation für Interkulturalität sensibilisiert und damit der Prozess der interkulturellen Öffnung vorangetrieben werden. Finanziert wird das Projekt durch Landesmittel des Förderprogramms »Gemeinsam in Vielfalt«.

Ansprechpartnerin für interessierte Vereine ist Anja Kurz, Ehrenamtsbeauftragte beim Amt für Migration und Integration des Landratsamtes Konstanz, Tel. 07531/800-1198, E-Mail: anja.kurz@LRAKN.de.

Abfalltermine

Mittwoch,	06.06.	Restmüll Engen und Ortsteile
Samstag,	09.06.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	11.06.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	12.06.	Biomüll Engen
Donnerstag,	14.06.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
Montag,	18.06.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	19.06.	Biomüll Engen
Samstag,	23.06.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	25.06.	Biomüll Ortsteile
Montag,	25.06.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Dienstag,	26.06.	Biomüll Engen
Samstag,	30.06.	Elektronikschrott-Kleingeräte 8-18 Uhr Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	02.07.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	03.07.	Biomüll Engen
Mittwoch,	04.07.	Restmüll Engen und Ortsteile
Samstag,	07.07.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, www.mzv-hegau.de
 Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811.

Gelbe Säcke: erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13



Am 14. Juni beginnen die beliebten Feierabendkonzerte auf dem idyllischen Marktplatz in Engen. Zum Auftakt spielt der Musikverein Bargaen.
Bild: MV Bargaen

Feierabendkonzerte

Start am 14. Juni auf dem Engener Marktplatz

Engen. Bei musikalischer Unterhaltung gemütlich am Feierabend zusammensitzen, plaudern und das südländische Flair genießen: Das ist das Erfolgsrezept der Feierabendkonzerte, die in diesem Jahr von der Stadt Engen, der Bäckerei Waldschütz, dem Touristikverein Engen und den teilnehmenden Musikvereinen präsentiert werden.

Die Konzerte finden im 14-Tages-Rhythmus, jeweils von 18 bis 21 Uhr, auf dem Engener Marktplatz statt. Der Eintritt ist frei und für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. Los

Trachtengruppe Treffen in Raststätte

Engen. Die Trachtengruppe Engen trifft sich am Mittwoch, 13. Juni, um 20 Uhr in der Raststätte Hegau-West zu ihrer Monatsversammlung.

geht es am Donnerstag, 14. Juni. Zum Auftakt der insgesamt vier Konzertabende sorgt der Musikverein Bargaen für gute Stimmung. Die weiteren Termine sind 28. Juni: Stadtmusik Engen, 12. Juli: Musikverein Zimmerholz, 26. Juli: Musikverein Anselfingen.

Die Organisatoren freuen sich, viele Engener Bürger, Urlaubsgäste und Firmen mit ihren Mitarbeitern zu den Feierabendhocks auf dem Marktplatz begrüßen zu dürfen.

Die Feierabendkonzerte finden nur bei guter Witterung statt.

Schwarzwaldverein Abendwanderung

Engen. Am Freitagabend, 8. Juni, findet eine Abendwanderung zur Talkapelle statt. Treffpunkt ist am Bahnhof Engen um 18 Uhr. Infos bei Peter Karmenzin, Tel. 07733/1718.

»Von Hexerei, Pest und Krieg« Erlebnisführung

Engen. Am Donnerstag, 14. Juni, findet um 19 Uhr die historische Erlebnisführung mit Tilda, der »braven« Marketenderin statt. Treffpunkt: Freilichtbühne hinter dem Rathaus. Kosten pro Person: Erwachsene 12 Euro, Jugendliche von 16 bis 18 Jahre 6 Euro, für Kinder unter 16 Jahren nicht geeignet. Eine Anmeldung ist erforderlich und wird beim Bürgerbüro, Carmen Mangone, Tel. 07733/502-249, gerne entgegengenommen.

Engen um 1640: »Hört ihr das Rühren der Trommeln? Die Werber sind unterwegs, mit lautem Schlag machen sie viel Wirbel«. Die Teilnehmer begleiten Tilda auf ihrem täglichen, beschwerlichen Weg durch die Stadt. Sie zeigt den harten Lebensalltag der Menschen im 30-jährigen Krieg und informiert, wie Pest und Hunger das Leben bestimmen. Eindrucksvoll erläutert sie Wissenswertes zu den Pappenheimern, den Überfällen und Plünderungen durch Konrad Widerholt mit seinen Hohenwielern.

Bienenzuchtverein Imkertreff am 11. Juni

Engen. Der Bezirks-Bienenzuchtverein Engen lädt am Montag, 11. Juni, um 19 Uhr zum Imkertreff mit Informationen über das Trachtangebot und die Honigernte an den Lehrbienenstand in Welschingen ein. Gäste sind herzlich willkommen.

Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Kunstaussstellung:	Jörn Grothkopp/»Wir sehen«
Dauerausstellungen:	Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung
Öffnungszeiten:	Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 11-18 Uhr
Eintritt:	3 Euro, ermäßigt 2 Euro
Familientag:	1. Sonntag im Monat - kostenfreier Eintritt: Sonntag, 1. Juli

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Shop
Sauna Solar Fitness
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hiltzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gno.de/sauna-shop

FLIESEN SAUTER
Fliesen, Platten, Mosaiken, Naturstein
Verlegung und Verkauf
Bäder komplett-Sanierung
Fliesenleger-Fachbetrieb
Willi Sauter
Turmstr. 11
78234 Engen-Welschingen
Tel. & Fax: 07733 / 6732

Meisterwerkstatt
Haben Sie Fernsehnummer?
Dann Dietrich Nummer!
0 77 33 - 14 23
0 77 71 - 35 79
Eigener Kundendienst

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE
GEBHART
WEINHAUS & VINOHEK
IN ENGEN
Weine, die sie unbedingt probieren sollten:
Portugal:
Casa do Valle - Vinho Verde weiß
0,75 l = 6,60 €
Casa do Valle - rosé
0,75 l = 6,60 €
Italien-Abruzzen:
Tenuta Ulisse - Pecorino weiß
0,75 l = 9,95 €
Tenuta Ulisse - Cerasuolo rosé
0,75 l = 9,95 €
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Öffnungszeiten der Vinothek
Mo. und Di. bis 18 Uhr
Mi. - Fr. bis 23 Uhr
Schwarzwaldstraße 2a • Engen
Tel. 07733/5422 • Fax 3173
www.weinhaus-gebhart.de



Zu einem großen Arbeitseinsatz waren kürzlich neben der Klasse 6a des Anne-Frank-Schulverbunds (der *HegauKurier* berichtete) auch die Klasse 6f (linkes Bild) des Schulverbunds mit Klassenlehrerin Gabi Grimm sowie SchülerInnen der Hewenschule (rechtes Bild) mit Klassenlehrerin Stefanie Gaus zusammen mit Forstrevierleiter Thomas Hertrich und seinem Team im Wald. Auch von Dornen und Zecken ließen sich die drei Klassen nicht abhalten, insgesamt rund 6.000 Tubex-Rohre abzubauen. Forstwirte des städtischen Forstbetriebs hatten die Rohre längs aufgeschnitten, die SchülerInnen trugen oder warfen sie den Hang hinauf oder hinunter an den Weg. Größtenteils wurden die Plastikröhren entsorgt, etwa 20 Prozent sind noch so gut erhalten, dass sie mit neuen Kabelbindern wiederverwendet werden können. Trotz zerkratzter Arme und Kleidung herrschte gute Stimmung. »Das war Teamwork par excellence«, lobte Thomas Hertrich den unfallfreien Einsatz als »super Sache« und dankte den SchülerInnen, ohne deren Engagement das Entfernen der Tubex-Röhren für seine Forstmitarbeiter eine »stupidе Zwei-Wochen-Beschäftigung« gewesen wäre. Zur Belohnung gab es Fleischkäsewecke von der Metzgerei Rösch sowie Käsewecke für Veganer und Moslems. Die Hin- und Rückfahrt erfolgte aufgrund mangelnder Transportkapazität des Forstbetriebs mit zwei Feuerwehrautos.

STADT
ENGEN
IM HEGAU



Unsere Kinder sind unsere Zukunft!

Die Stadt Engen ist Träger von 7 Kindertageseinrichtungen, bietet etwa 400 Betreuungsplätze und beschäftigt ca. 70 Erzieherinnen und Erzieher. Eine intensive sowie pädagogisch qualifizierte Entwicklungsförderung der Kinder liegt uns sehr am Herzen. Wir betreuen in unseren Einrichtungen Kinder im Alter von 1 bis 11 Jahren und brauchen Verstärkung.

Für das **Kinderhaus Glockenziel** suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Zwei Erzieherinnen/Erzieher
100% unbefristet

oder qualifizierte Kräfte nach dem Fachkräftecatalog des § 7 KiTaG,

Wir erwarten:

- Kenntnisse in der Umsetzung des Orientierungsplanes
- Wertschätzung der Kinder sowie Wahrnehmung und Begleitung ihrer Interessen
- Bereitschaft zu einer intensiven und offenen Zusammenarbeit mit den Eltern
- Belastbarkeit
- Verantwortungsbewusstsein
- Flexibilität
- Wir legen Wert auf ein partnerschaftliches Miteinander zwischen Erzieherinnen, Kindern, Eltern und dem Träger.

Das **Kinderhaus Glockenziel** ist eine Tageseinrichtung für 80 Kinder im Alter von 2,9 – 11 Jahren. Zum Kinderhaus gehören ein Kindergarten, eine Kindertagesstätte und ein Grundschulhort. Im Kinderhaus wird das pädagogische Konzept der offenen Arbeit umgesetzt.

Ihre Vergütung und sonstige Leistungen erfolgen nach den tariflichen Bestimmungen des TVöD-SuE. Wir haben für unsere Beschäftigten das Betriebliche Gesundheitsmanagement BGM eingeführt.



Sind Sie Interessiert?

Senden Sie uns bitte eine aussagefähige Bewerbung bis 20.06.2018 - wir freuen uns darauf ☺

Stadtverwaltung Engen, Personalamt, Hauptstraße 11,
78234 Engen. ✉ rathaus@engen.de (max 5 MB)

Für Fragen steht Ihnen die Leiterin,
Frau Doris Jäckle-Braunwald unter Tel. 07733 / 977366
oder
Personalsachbearbeiterin Marianne Wikenhauser unter
Tel. 07733/502203

✉ mawikenhauser@engen.de gerne zur Verfügung.

Besuchen Sie uns auch im Internet: www.engen.de

Hegau-Geschichtsverein Fahrradtour entlang der Aach

Hegau. Am Samstag, 9. Juni, von 12 bis 18 Uhr, erkundet der Biologe Professor Dr. Rainer Luick für den Arbeitskreis Kulturlandschaft des Hegau-Geschichtsvereins auf dem Fahrrad mit seinen mitradelnden Gästen die Landschafts-, Kultur- und Wirtschaftsgeschichte der Aach.

Der Beginn ist am Quelltopf, dessen Wasser einst die Tuttlinger abstellen wollten. Die wirtschaftlich-industrielle Entwicklung des Hegaus ist ohne die zahlreichen Wasserkraftanlagen an der Aach nicht denkbar, wofür aber dem Fluss viel seiner Natürlichkeit geraubt wurde.

Beide Seiten des Umgangs mit dem Fluss werden auf der Tour thematisiert: In Volkertshausen werden die alten Industrieanlagen der Spinnerei besichtigt und mit dem Weitenried und dem Hausener Aachried werden Stellen aufgesucht, wo die Flusslandschaft restauriert wurde. Treffpunkt ist am Aachtopf, Ende in Singen.

Die Kosten betragen 10 Euro (Mitglieder 8 Euro).

Anmeldung bitte unter Telefon 07731/85239 oder 85561.

Wanderung auf dem »Albertine-Steig«

Gemeinsame Tour am 10. Juni

Engen. Auf dem Premiumwanderweg »Albertine-Steig« wandern die beiden Schwarzwaldvereins-Ortsgruppen Geisingen und Engen am kommenden Sonntag, 10. Juni. Die Gemeinschaftstour führt über den Stationenweg und die Hochebene des Schienerberges zur aussichtsreichen Chroobachhütte mit herrlichem Blick in den Hegau. Auf dem Firstweg geht es entlang der Schweizer Grenze über Maria Tann zum Ausgangspunkt zurück.

Die Streckenlänge beträgt circa 13,5 Kilometer mit einer reinen Gehzeit von circa vier Stunden bei etwa 300 Metern Auf- und Abstieg. Den Teil-

nehmern wird festes Schuhwerk und die Mitnahme von Getränken, Rucksackvesper und Wanderstöcken empfohlen.

Bitte gültigen Personalausweis nicht vergessen, da die Wanderung auch über Schweizer Hoheitsgebiet führt.

Treffpunkt: Bahnhof Engen, Abfahrt um 9 Uhr mit Pkw. Beginn der Tour gegen 9.45 Uhr auf dem Parkplatz des Naturbades Aachtal, Herdweg 20, im Ortsteil Worblingen.

Weitere Infos bei den Wanderführern Hans-Peter Kreutter, Tel. 07706/489, Ortsgruppe Geisingen, sowie Rolf Mahlbacher, Tel. 07731/28747, Ortsgruppe Engen.

Stadtmusik Engen Instrumentenvorstellung

Engen. Die Stadtmusik Engen veranstaltet wieder ihre jährliche Instrumentenvorstellung für die hauseigene Bläuserschule und die neue Bläserklasse. Sie findet in der Aula des Gymnasiums Engen am Donnerstag, 16. Juni, von 14 bis 16 Uhr statt. Die Kinder haben die Möglichkeit, unter fachkundiger Anleitung die Instrumente in einem Instrumentenzirkel auszuprobieren. Es werden folgende Instrumente vorgestellt: Querflöte, Oboe, Klarinette, Saxophon, Trompete, Horn, Tenorhorn, Euphonium, Posaune, Tuba und Schlagwerk.

Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.

Kontakt: Susanne Post, Tel. 07733/5507 oder Email: susanne@diepostler.de.

Internationaler Bodensee Club Offenes Atelier

Engen. Im Rahmen der Aktion »Offenes Atelier« öffnen am Wochenende 9. und 10. Juni 22 Künstler des Internationalen Bodensee Clubs, Sektion Künste, ihre Ateliers (Infos unter www.ibt-ueberlingen.de/img/1806_offenateliers.pdf).

In Engen lädt die Künstlerin Sine Semljé am Samstag, 9. Juni, und am Sonntag, 10. Juni, jeweils von 11 bis 18 Uhr, interessierte Besucher in ihr Atelier in der Zeppelinstraße 8 ein.

Infos unter www.sine-online.de.



Wissenschaftliche Betreuung des Eiszeitparks: Dank der guten Zusammenarbeit der Experten und Betreuer, des Kulturrats und des städtischen Bauhofs entwickelt sich die Einrichtung des Eiszeitparks mit seiner eiszeitlichen Vegetation im Brudertal auch weiterhin sehr gut. Der Eiszeitpark, so attestierte Dr. Alexandra Kehl (Botanischer Garten der Uni Tübingen), sei in einem sehr guten Zustand, das Team um Frank Wittig leiste eine professionelle Arbeit. Als Herausforderung zeigen sich allerdings die immer längeren Trockenperioden. Unter der Planung von Bauhofleiter Klaus Speck wird daher die bestehende Zisterne um 10 Kubikmeter erweitert. Um die Einmaligkeit von Fauna und Flora auch weiterhin erhalten zu können, werden die Besucher des Eiszeitparks gebeten, keine »wilden« Grillstellen im Gelände um den Petersfels aufzumachen. Die offizielle Grillstelle ist ausgeschildert und befindet sich auf der rechten Seite des Weges zum Eiszeitpark. Kontakt: Dr. Velten Wagner, Kulturrat Engen, Tel. 07733/502-246; Fax: 07733/502-281; E-Mail: vwagner@engen.de. Das Bild zeigt (von links) Frank Wittig, Simon Bauer, Dr. Velten Wagner, Brigitte Messmer, Dr. Gerd Albrecht, Dr. Alexandra Kehl, Dr. Marion Sillmann, Barbara Albrecht, Toni Grömminger und Alfred Rigling bei der Begehung im Mai.

Bild: Stadt Engen

*Fleisch & Feines
aus dem Hegau*

Metzgerei Eckes

Engens leckere Adresse

Scheffelstr. 2

Tel. 07733/5272, Fax 6072

**... ob aus der Pfanne,
ob vom Grill -
bei Schaschlik wird's
am Tische still.**

- Lecker aufgespießt:

Hegauer Schaschlik

aus Rind und Schwein gemischt

100 g **1,39 €**

Truthahnschaschlik

- mit viel Gemüse

100 g **1,45 €**

Hähnchen-

Curry-Spieße

mit Früchten 100 g **1,59 €**

Elsässer

Minutenspieße

... vom Jungrind, ganz fein

100 g **1,99 €**

Kalbfleisch-Souflaki

- mit getrockneten Tomaten

100 g **1,99 €**

Nürnberger Spieße

- unsere Kleinen am Spieß

100 g **1,45 €**

Stockwurst

Rindsbratwurst am Spieß

100 g **1,35 €**

... schon probiert:

Unser

**Engener Fleischkäse, grob
mit Kümmel - herrlich !**

Wir freuen uns

auf Ihren Besuch



Öffentliche Bekanntmachung

Vereinbarung zur Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung vom 26.06.1974 über die Erfüllung der Aufgaben eines Gemeindeverwaltungsverbandes (vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft)

Die Stadt Engen beantragt für die vereinbarte Verwaltungsgemeinschaft beim Regierungspräsidium Freiburg die Zuständigkeit als untere Baurechtsbehörde.

Die Stadt Engen, die Stadt Aach und die Gemeinde Mühlhausen-Ehingen vereinbaren deshalb folgendes:

I. Die Vereinbarung wird wie folgt geändert:

Der Text von § 1 Abs. 6 wird durch folgenden Text ersetzt:

(6) Die erfüllende Gemeinde übernimmt nach Feststellung durch die obere Baurechtsbehörde im Sinne von § 46 LBO als weitere Erfüllungsaufgaben:

die Aufgaben als untere Baurechtsbehörde für das Gebiet der Mitgliedsgemeinden Engen, Aach und Mühlhausen-Ehingen. Kraft Gesetzes damit verbunden sind die Aufgaben der unteren Denkmalschutzbehörde und der unteren Gaststättenbehörde.

Der Text von § 6 Abs. 1 Nr. 3 wird durch folgenden Text ersetzt:

3. Für die übrigen von der erfüllenden Gemeinde nach § 1 wahrgenommenen Aufgaben nach dem Verhältnis der nach § 143 GemO maßgebenden Einwohnerzahlen, soweit keine gesonderte Regelung vereinbart wird.

Danach wird eine neue Nummer 4 mit folgendem Text ergänzt:

4. Für die Wahrnehmung der Aufgaben als untere Baurechtsbehörde und der damit kraft Gesetzes verbundenen Aufgaben erhebt die Stadt Engen Verwaltungsgebühren, deren Aufkommen auf Grundlage der jeweils gültigen Verwaltungsgebührensatzung der Stadt Engen bei ihr verbleibt.

Die mit der Übertragung der Baurechtszuständigkeit und damit kraft Gesetzes verbundener Aufgaben entstehenden Kosten werden von der Stadt Engen getragen. Sollte eine Kostenregelung zwischen dem Landratsamt Konstanz als Baurechtsbehörde und den übrigen Kreisgemeinden eingeführt werden, kann diese Kostenregelung analog angepasst werden.

Der Text von § 7 wird durch folgenden Text ersetzt:

Eine Änderung von § 6 Abs. 1 Nr. 4 kann nur durch einstimmigen Beschluss des gemeinsamen Ausschusses erfolgen.

II. Die Änderungen treten mit der letzten öffentlichen Bekanntmachung dieser Änderungsvereinbarung und deren Genehmigung in den Mitgliedsgemeinden der vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Engen in Kraft.

Engen, 20.12.2017

für die Stadt Engen
Johannes Moser, Bürgermeister

für die Stadt Aach
Manfred Ossola, Bürgermeister

für die Gemeinde Mühlhausen-Ehingen
Hans-Peter Lehmann, Bürgermeister

Genehmigung

Die am 07.11.2017 vom gemeinsamen Ausschuss beschlossene Änderung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung über die Erfüllung der Aufgaben der vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft zwischen der Stadt Engen, der Stadt Aach und der Gemeinde Mühlhausen-Ehingen vom 26.06.1974 zur Übertragung der Baurechtszuständigkeit für die Stadt Engen auf die vereinbarte Verwaltungsgemeinschaft Engen wird gemäß §§ 60 Abs. 1, 61 Abs. 5 und 7 GemO i.V.m. § 25 Abs. 5 GKZ genehmigt.

Konstanz, 10.04.2018

für das Landratsamt Konstanz
Frank Hämmerle, Landrat



Schluchtenwanderung: Auch dieses Jahr nahmen eine Abteilung der Bargener Narrenzunft Katzenbach-Hexen und Freunde an den Bachheimer Wandertagen teil. Die Wanderung führte durch die Wutaschlucht, vorbei am Kanadiersteg, wo bereits die erste gemütliche Rast eingelegt wurde. Der durch die Regentage aufgeweichte Boden sorgte teilweise für schlammfröhliche Szenen. Nach einem steilen Aufstieg wurde das Ziel erreicht, und es konnte als Trophäe ein Gruppenpreis vom Narrenverein Bachheim empfangen werden. Der Ausklang in Form einer verdienten und deftigen Brotzeit fand anschließend im Festzelt statt.

Bild: NZ Katzenbach-Hexen

Personalkostenentwicklung noch zu klären

Gemeinderat stimmte Wirtschaftsplan 2018 des Gesundheitsverbundes mit Vorbehalt zu

Engen (her). Als Mitglied der »Fördergesellschaft Hegau-Bodensee-Klinikum GmbH« muss die Stadt Engen, wie alle weiteren Mitglieder, sowohl Konzernabschlüssen der Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz gGmbH (GLKN) als auch der Feststellung von Wirtschaftsplänen zustimmen sowie entsprechende Weisung an ihre Vertreter in der Gesellschafterversammlung der Fördergesellschaft entsprechend abzustimmen. Ob die Ausführungen der Geschäftsführung zu den Personalkostenentwicklungen akzeptiert werden können, obliegt dem Ermessen der Vertreter.

Im Rahmen der Vorberatung des Wirtschaftsplans waren in der Aufsichtsratssitzung des GLKN am 21. März Personal-kosten hinterfragt worden, da aufgefallen war, dass bei der Vincentius Krankenhaus AG und der HBH-Medizinische Versorgungszentren GmbH die Ansätze für das Wirtschaftsjahr 2018 trotz Tarifierhöhung niedriger sind als die Prognose-daten 2017. Die Geschäftsführung war daraufhin aufgefordert worden, für die HBH-Medizinische Versorgungszentren GmbH den Sachverhalt näher zu erläutern.

Ebenso einstimmig zeigte sich der Gemeinderat der Stadt Engen unter dem Vorbehalt, dass eine offene Anfrage bezüglich der Personalkostenentwicklung in Engen am 8. Mai stand die Antwort noch aus.



Am Mittwoch, 20. Juni, wird die Musikband Emmgon die Feier anlässlich des Weltflüchtlingstages musikalisch begleiten.
Bild: Emmgon

Weltflüchtlingstag

Grillen und Musik
am 20. Juni im Alten Stadtgarten

Engen. Der 20. Juni ist Weltflüchtlingstag. Wie schon im vergangenen Jahr feiert Engen auch dieses Jahr diesen Tag. Die Stadt Engen, die Hilfskreise Asyl Engen und Pfarrhaus Welschingen und das Landratsamt (Sozialer Dienst Engen) laden alle Engener Bürgerinnen und Bürger zu einem gemeinsamen Grillen mit Geflüchteten am Mittwoch, 20. Juni, in den Alten Stadtgarten (Am Schranken 1) ein. Das Grill-

fest findet in lockerer Atmosphäre unter musikalischer Begleitung der Engener Musikband Emmgon statt. Die Veranstaltung beginnt um 16 Uhr mit einem Grußwort von Bürgermeister Johannes Moser. Grillgeräte und Getränke gibt es vor Ort. Eigenes Grillgut ist mitzubringen. Die Organisatoren freuen sich mit den Gästen auf einen sehr unterhaltsamen Nachmittag. Auf kleine Gäste warten viele Überraschungen.

SPD-Ortsverein Treffen

Engen. Die Sozialdemokraten aus Engen treffen sich zum ortsübergreifenden Diskussionsabend morgen, Donnerstag, 7. Juni, um 19 Uhr im Restaurant »Lamm« (Vorstadt 27) in der Altstadt in Engen. Auf der Agenda steht das Thema Digitalisierung. Die Genossinnen und Genossen sprechen über deren Auswirkungen auf alle Lebensbereiche sowie über die nötigen nächsten Schritte, die die Politik auf bundes- und landespolitischer sowie auf kommunaler Ebene gehen muss. Weitere Termine zu politischen Veranstaltungen, Treffen und Aktionen finden Interessierte unter spd-engen.de.

FFW Engen Public Viewing

Engen. Die Freiwillige Feuerwehr Engen lädt am Samstag, 23. Juni, um 18 Uhr zum Public Viewing mit Barbetrieb und Wasserspielen am Gerätehaus in der Hegaustraße 5B in Engen ein. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

FFW Bittelbrunn Probe am Mittwoch

Bittelbrunn. Die Bittelbrunner Abteilung der Freiwilligen Feuerwehr Engen trifft sich am **Mittwoch**, 13. Juni, um 20 Uhr am Talentschuppen zu einer Probe.

Schneble's Erdbeerverkauf

Montag bis Samstag von 9 - 14 Uhr

Verkaufsort: Mühlhauserstr. 6, Ehingen

Frisch gepflückte Erdbeeren, Spargel, Freiland Eier und Kartoffeln

Ihre Familie Schneble, Tel. 0160 / 2 23 61 42

MAYER FACHMARKT

Ihr Fachmarkt für Handwerk, Heim und Garten

Ewald Mayer • Mühlenstraße 16 • Engen • 07733/7789
www.fachmarkt-mayer.de

• Grillkohle • Insektenschutz • Pflanztöpfe

**Werkzeuge - Schrauben - Beschläge -
Elektro-, Maler- und Gartenzubehör**

ÄRGER am PC?

**KOSTENFREIE
Fehlerdiagnose**

PC KLINIK+

schnellster Service
vom PROFI

- Computerverkauf
- Reparaturservice
- Virenbeseitigung
- Garantieabwicklung
- Internet - DSL
- Netzwerke

DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

Breitestr. 6A - 78234 Engen - Tel.: 07733/ 983 0340 - info@pc-klinik-sigmaringen.de

Angebot von Do., 07.06. bis Mi., 13.06.2018

Schweinegeschnetzeltes - mager	100 g	-,99 €
Welschinger Wurzelspeck - die Spezialität vom Jungmeister	100 g	1,39 €
Paprikalyoner - mit viel frischem Paprika	100 g	-,99 €
Appenzeller Käse , 48 % Fett i. Tr.	100 g	1,99 €

Unser kühles Angebot zur WM

Ab einem Einkauf von 30,- € bekommen Sie eine original Rösch-Kühltasche gratis

Angebot gültig von 07.06. - 13.06.2018

»Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

Do., 07.06. Deftige Jägertasche, gefülltes Schweinefilet, Semmelknödel, Kartoffelauflauf, Erbsen, Salatauswahl

Fr., 08.06. Hubertuspfanne, Lasagne, Bandnudeln, Spargelragout, Salatauswahl

Mo., 11.06. Würziger Sauerbraten, Kohlroulade, Kartoffelpüree, Schupfnudeln, Kohlrabi, Salatauswahl

Di., 12.06. Ochsenbäckle in Rotweinsoße, zartes Schäufele, Teigwaren, Kroketten, Lauchgemüse, Salatauswahl

Mi., 13.06. Zarte Rinderroulade, Frikadelle, Spätzle, Reis, Schwarzwurzeln, Salatauswahl

Feinkostmetzgerei

Rösch

Zertifizierter Schlachtbetrieb

Dorfstraße 20
78234 Engen-Welschingen
Tel. 0 77 33 - 84 26
Mobil 0171 - 125 39 96
mail@roesch-metzgerei.de
www.roesch-metzgerei.de

Mo., Di., Do. u. Fr. 6.30 - 18 Uhr, Mi. u. Sa. 6.30 - 12.30 Uhr



Öffentliche Bekanntmachung

Bauplatz im Neubaugebiet »Glockenzahl III« in Engen zu vergeben

Die Stadt Engen hat ein Eckgrundstück mit 456 qm zur Bebauung mit einem Einfamilienhaus zu vergeben.

Alle für die Grundstücksentscheidungen wichtigen Infos, wie z. B. mögliche Dachformen, Bebauungsmöglichkeiten, evtl. erforderliche Maßnahmen bei der Grundrissgestaltung bezüglich Lärmschutz usw. sind aus den auf der Homepage eingestellten Unterlagen ersichtlich und können dort eingesehen werden.

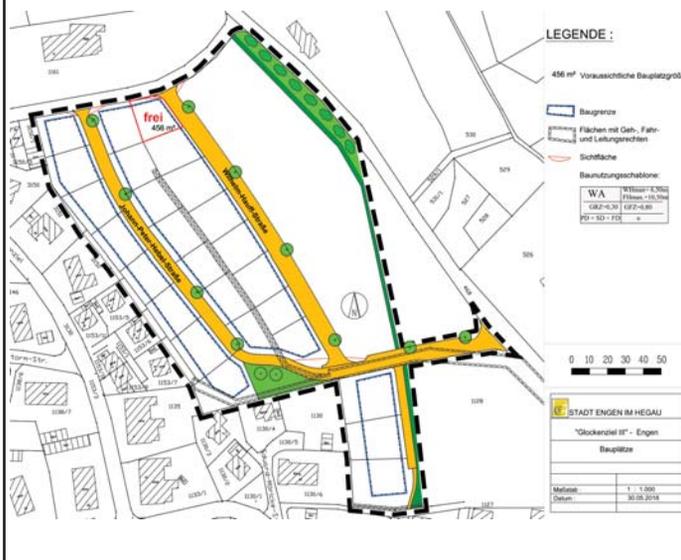
Der Grundstückspreis beträgt 210 Euro/qm inkl. Vermessungskosten, Glasfaserhausanschluss und Gashausanschluss. Hinzu kommen noch die jeweiligen Hausanschlusskosten, z. B. für Wasser, Kanal, Strom.

Junge Familien erhalten pro Kind unter 12 Jahren eine Ermäßigung von 3.000 Euro bereits ab dem ersten Kind. Die maximale Kinderermäßigung liegt bei 10.000 Euro. Die Kinderermäßigung wird auch für nach dem Kauf des Grundstücks geborene Kinder gewährt für einen Zeitraum von 5 Jahren ab geschlossenem Kaufvertrag.

Interessierte Bauherren reichen bitte ihre ausführliche **schriftliche Bewerbung** bis spätestens zum **22. Juni 2018** bei der Bauverwaltung Engen, Marktplatz 2, 78234 Engen, ein. Auskünfte unter Tel. 07733/502-243 oder 502-237 oder www.engen.de.

Über die Vergabe entscheidet der Gemeinderat.

Nach erfolgter Grundstücksvergabe und nach Vorlage der Finanzierungsbestätigung kann das Grundstück von der Stadt gekauft werden. Die Vorgaben des Bebauungsplanes sind einzuhalten. Ab Datum des Kaufvertrages muss das Haus binnen 2 Jahren bezugsfertig errichtet und mind. 5 Jahre selbst bezogen sein.



Frische Hähnchen zum Braten

Vorbestellung unter 0 77 33 / 9 85 38

Ellensohn, Längenrieder Hof

Kindergärten auf Tour



Den Kindergarten Anselingen besuchten Dirk Vairo und seine Kollegin vom Verkehrserziehungsdienst am 3. Mai. Sie brachten den zukünftigen Schulkindern bei, wie sie sich an der Straße richtig verhalten und auf die verschiedenen Verkehrssituationen reagieren sollten. In zwei Gruppen übten die Kinder, wie sie den Heimweg nach der Schule sicher bewältigen und dabei die Straße überqueren. Das Kindergarten-Team und die Kinder bedankten sich herzlich für diesen ereignisreichen Vormittag.

Bild: Kindergarten Anselingen



Die Schulanfänger des Kindergartens Anselingen besuchten die Sparkasse in Engen. Die Kinder durften dort den Tresor, die Ausgabeschalter und vieles mehr besichtigen. Dadurch erfuhren sie, wie die Sparkasse von innen aussieht und welche Aufgaben die Mitarbeiter haben. Die Kinder waren sehr begeistert von diesem interessanten Nachmittag und bedankten sich herzlich.

Bild: Kindergarten Anselingen



Die Vorschulkinder des Kindergartens Welschingen freuten sich über den »Einsatz« der Engener Feuerwehr. Als besondere Highlights galten das Fahren mit dem Feuerwehrauto mit Blaulicht und Sirene sowie das Löschen mit dem echten Feuerwehrschauch. Für die zwei sehr interessanten und informativen Vormittage bedankten sich die Kinder und die Erzieherinnen bei allen mitwirkenden Feuerwehrleuten herzlich.

Bild: Kindergarten Welschingen

Gefahrenstelle für Radfahrer entschärfen

Abzweigung von L 191 nach Anseltingen soll umgestaltet werden

Engen (her). Er ist höchst problematisch, der Radweg an der Abzweigung der Ortsdurchfahrt Engen nach Anseltingen (L 191/L 224) und war schon mehrfach Thema in den kommunalen Gremien. Zum einen sind die Sichtverhältnisse an dieser Stelle nicht optimal, weshalb Fahrzeuge aus Richtung Anseltingen, die dort abbiegen wollen, meist zu weit vorfahren und dann mitten auf dem Radweg stehen, zum anderen orientieren sich die Autofahrer überwiegend nach links und beachten daher Radfahrer, die von rechts aus Richtung Welschingen kommen, nicht oder zu spät.

Obwohl das Engener Ordnungsamt diese problematische Situation immer wieder beim Landratsamt Konstanz reklamiert und um Abhilfe gebeten hat, wurden bisher keine konkreten Verbesserungen erreicht. Nachdem nun vehement auf einen weiteren Ortsstermin gedrängt wurde, möglichst mit Beteiligung des Regierungspräsidiums Freiburg, Neubauleitung Singen (RP), das für etwaige bauliche Maßnahmen an den Landstraßen L 191/L 224 verantwortlich ist, fand am 25. April diese Begehung statt. »Das RP wird eine Planung für eine Verschwenkung des Radwegs weiter zur Fahrbahn der L 191 sowie den Umbau der dortigen Mittelinsel erstellen, um den Radverkehr künftig so zu führen, dass Autofahrer beim Abbiegen nicht mehr auf dem Radweg stehen«, informierte Ordnungsamtsleiter Axel Pecher den Gemeinderat über das Ergebnis. In diesem Zug sei auch die Erneuerung der ma-

roden Fahrbahn an der Abzweigung geplant.

Als Sofortmaßnahme kündigte Pecher für die von Anseltingen kommenden Autofahrer die Montage eines »Stop«-Schilds statt des bisherigen »Vorfahrt achten«-Schilds an. Zudem werde die Radwegfurt wieder neu in Rot markiert. »Diese Maßnahmen dürften bereits eine deutliche Verbesserung bringen«, zeigte sich der Ordnungsamtsleiter zuversichtlich. Die Installation eines Verkehrsspiegels sei als nicht zielführend beurteilt worden, so Pecher, da im dortigen Bereich viel Verkehr herrsche und Autofahrer sich deshalb bereits stark konzentrieren müssten. Eine weitere indirekte Sichtbeziehung würde keinen Sicherheitsgewinn bringen, sondern, im Gegenteil, die Mehrzahl der Autofahrer überfordern. Es bestehe dann die Gefahr von vermehrten Abbiegeunfällen auf der L 191, so die Befürchtung. Nach Auskunft der Straßenverkehrsbehörde des Landkreises »können zudem Radfahrer aufgrund der konkaven Wölbung eines Verkehrsspiegels dort fast nicht wahrgenommen werden und es besteht daher die Gefahr, dass sie erst recht übersehen werden«, erläuterte Pecher, warum weder Polizei noch Straßenverkehrsbehörde an dieser Stelle einen Spiegel empfehlen.

Auf die Frage von UWV-Gemeinderat Bernd Keller, ob die Einrichtung eines Kreisverkehrs an dieser Stelle Sinn machen würde, informierte Pecher, dass derzeit kein Kreisverkehr geplant sei. Er werde diese Anregung jedoch an das RP weitergeben.



Die Einbiegung der L 224 von Anseltingen in die L 191 ist hinsichtlich der Sichtverhältnisse nicht unproblematisch, müssen Autofahrer doch weit vorfahren und stehen dann mitten auf dem Radweg. Jetzt soll diese Gefahrenstelle entschärft werden.

Bild: Hering

Wir haben Ihr neues Buch !



BUCHHANDLUNG
am Markt, Engen
Bücher - eBooks - und mehr

Marktplatz 2, 78234 Engen,
Telefon 0 77 33 / 57 89, Fax 0 77 33 / 97 83 37
e-mail: buch-hegau@t-online.de, www.Buchhandlung-Engen.de



Familie Brendle
Dielenhof, 78234 Engen
Telefon 0 77 33 / 88 51
www.dielenhof.de

- > Grillfleisch von Rind und Schwein
- > Rindergulasch, Bärlauchbratwürste

- > Frisches Saisongemüse
- > Neue Ernte »Frühkartoffeln«
- > Frische Erdbeeren aus Stockach
- > Knackige Kirschen, Himbeeren

Öffnungszeiten:

Di. 8.00 - 12.00 Uhr, Do. 8.00 - 12 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

werosta & wolf

ihre elektriker im hegau

steinmauerweg 4 · 78234 engen
tel. 07733-978653 · fax 978654
wuwconsult@t-online.de

- ✓ klimatechnik
- ✓ elektrotechnik
- ✓ tv-sat-anlagen
- ✓ arbeitssicherheit
- ✓ elektroinstallationen
- ✓ photovoltaik-anlagen
- ✓ qualitätsmanagement
- ✓ elektro-Anlagenprüfung bgva3

Salon Birgit
Friseurmeisterin

Peterstr. 1, 78234 Engen,
Tel. 0 77 33 / 64 70

Öffnungszeiten:

Di. + Fr., 9 - 13 u. 14 - 18 Uhr
Mi. 9 - 13 u. 14 - 17 Uhr
Do. + Sa. 9 - 13 Uhr
mit Terminvereinbarung

Unser Team Birgit Sailer & Anja

Förderung durch das Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum

Anträge für Programmjahr 2019 bis 15. August stellen

Engen. Für das Programmjahr 2019 können für Vorhaben in den Engener Ortsteilen, nicht in der Kernstadt, Fördermittel aus dem ELR-Programm beantragt werden. Ziel des ELR ist die nachhaltige strukturelle Verbesserung in Gemeinden vor allem des Ländlichen Raumes. Gefördert werden Projekte, die lebendige Ortskerne erhalten, die zeitgemäßes Leben und Wohnen ermöglichen, die eine wohnortnahe Versorgung sichern sowie zukunftsfähige Arbeitsplätze schaffen.

Förderschwerpunkte 2019: Vielfach ist in Ortskernen ein immer größer werdender Bestand von älteren, nicht mehr genutzten Gebäuden zu verzeichnen. Auffällige Schuppen und leerstehende Häuser beeinträchtigen das Ortsbild. Sie tragen mittelfristig zu einer Verödung der Ortskerne bei. Um diese Entwicklung aufzuhalten, müssen leerstehende oder ungenutzte Gebäude aktiviert und zu zeitgemäßen Wohn-, Büro- oder Gewerbeflächen umgenutzt werden.

1. Wohnen: Erhaltung und Stärkung der Ortskerne insbesondere durch Umnutzung vorhandener Bausubstanz, Maßnahmen zur Erreichung zeitgemäßer Wohnverhältnisse (umfassende Modernisierung), ortsbildgerechte Neubauten in Baulücken, Verbesserung des Wohnumfelds, Entflechtung unverträglicher Gemengelage und Neuordnung mit Baureifmachung von Grundstücken.

2. Arbeiten: Unterstützung von kleinen und mittleren Unternehmen zum Erhalt der zentralen Wirtschaftsstruktur sowie zur Sicherung und Schaffung von zukunftsfähigen Arbeitsplätzen vor allem in Verbindung mit der Entflechtung unverträglicher Gemengelage und der Reaktivierung von Gewerbebrachen.

3. Grundversorgung: Sicherung der wohnortnahen Grundversorgung mit Waren und Dienstleistungen.

Im ELR 2019 werden prioritär Investitionen privater Haus- und Wohnungsbesitzer gefördert. Nach den guten Erfahrungen in 2018 werden auch im Jahresprogramm 2019 die Hälfte der zur Verfügung stehenden Fördermittel für den Schwerpunkt »Innenentwicklung/Wohnen« eingesetzt. Besonders im Fokus der Innenentwicklung stehen Projekte, die zur innerörtlichen Nachverdichtung beitragen, also vorrangig Umnutzung leerstehender

Gebäude, Aufstockung von Gebäuden sowie die Bebauung langjähriger Baulücken im Ortskern. Die ökologische Komponente des ELR, das heißt schonender Umgang mit den natürlichen Lebensgrundlagen, Einsatz rationeller und Verwendung erneuerbarer Energien sowie Anwendung umweltfreundlicher Bauweisen sind von Vorteil.

Voraussetzung für ELR ist eine zügige Umsetzung der Vorhaben.

Informationen und Anträge sind unter <https://rp.baden-wuerttemberg.de/Themen/Land/ELR/Seiten/ELR-Antragstellung.aspx> erhältlich.

Die Anträge müssen bis spätestens 15. August 2018 mit vollständigen und aussagefähigen Planunterlagen (fünffache Ausfertigung) beim Stadtbauamt abgegeben werden.

Interessenten können sich gerne an Sabine Sartena, Mail: ssartena@engen.de, Telefon 07733/502-235, wenden.

Skiclub Engen Kanutour im Donautal

Engen. Der Skiclub lädt Kinder, Jugendliche und Familien am Sonntag, 17. Juni, zu einer entspannten Kanutour auf der Donau ein, um mit ihnen den Tag auf einer schönen Strecke im oberen Donautal mit eindrucksvollen Felsformationen zu genießen. Zur Verfügung stehen Einer-, Zweier- und Familienboote. Auf einem öffentlichen Grillplatz wird pausiert, und es können selbst mitgebrachte Getränke und Speisen verzehrt werden. Die Ausleihgebühr für Boote mit Paddel, Schwimmweste sowie wasserdichter Tonne trägt jeder Teilnehmer selbst und muss vor Ort bezahlt werden.

Treffpunkt ist um 9 Uhr am Bahnhof Engen, um in Fahrgemeinschaften beziehungsweise im Konvoi ins Donautal zu fahren. Der Skiclub freut sich über viele Teilnehmer. Bitte bei Stefan Elsässer (Tel. 07733/6319, stefan.elsaesser@ski-club-engen.de) anmelden.

BUND-Kindergruppe Tengen

Adebar, der Storch

Hegau. Alle Kinder, die gerne lernen wollen, wie man Naturschützer werden kann, sind herzlich zur BUND-Kindergruppe eingeladen. Diesmal heißt es am Freitag, 15. Juni, von 15 bis 17 Uhr: »Wollt ihr mehr von mir wissen? Ich bin Adebar, der Storch!«. Um Anmeldung bis spätestens zwei Tage vor der Veranstaltung wird gebeten, Kinder mit einem Abo betrifft das nicht. Die Kosten betragen 2 Euro pro Veranstaltung, eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Bitte ein kleines Vesper und etwas zu trinken mitbringen und wettergerechte Kleidung und Schuhe anziehen. Die Kinder zwischen sechs und zehn Jahren treffen sich in Tengen in der alten Schule, Ludwig-Gerer-Straße 3. Bei Regen findet die Veranstaltung auch dort statt.

Kontakt: Ina Geiger-Frischbier, Tel. 07733/7710 oder mobil: 0152/04690278, Bund.engen@gmail.com.

So sieht es aus, wenn die Hegauer Frauen Ihr Ziel nicht aus den Augen verlieren.*



STADTWERKE ENGEN

*Und so schreibt es sich: Meister in der Oberliga-Baden-Württemberg! Wir gratulieren der Damenmannschaft des Hegauer FV zu dieser tollen Leistung und freuen uns mit dem Team auf die kommende Saison in der Regionalliga Süd. Weiterhin viel Erfolg!

Stadtwerke Engen GmbH
Eugen-Schädler-Straße 3
78234 Engen

Telefon (07733) 9480-0
Telefax (07733) 9480-20

www.stadtwerke-engen.de
info@stadtwerke-engen.de

Das sind wir hier.



Ein Höhepunkt der intensiven Probenarbeit für das Kindermusical »Aljoscha und der eine Ton« war ein Wochenende in Bittelbrunn zusammen mit vielen Eltern, an dem alle Teilnehmer an Workshops in Gesang, Tanz und Kulissenbau teilnahmen.
Bild: M. Kotzerke

Landratsamt Konstanz 14. Juni nachmittags geschlossen

Hegau. Am Donnerstag, 14. Juni, bleiben alle Dienststellen des Landratsamtes Konstanz (einschließlich der Kfz-Zulassungsstellen sowie des Wertstoffhofs und der Umladestation Singen-Rickelshausen) ab 12 Uhr wegen einer betrieblichen Veranstaltung geschlossen.

Informationen zu allen Anliegen sowie Antragsformulare sind auf der Homepage des Landkreises Konstanz (www.LRAKN.de) erhältlich.

Aljoscha und der eine Ton

Kindermusical in der neuen Stadthalle Engen

Engen. Am Sonntag, 17. Juni, um 15 Uhr, wird in der neuen Stadthalle Engen das märchenhafte Waldmusical »Aljoscha und der eine Ton« für Kinder von fünf bis 99 Jahren aufgeführt. Für Kinder bis 16 Jahren kosten die Karten 3 Euro, für Erwachsene 6 Euro. Ein Vorverkauf findet nicht statt. Am Montag, 18. Juni, wird für die Klassen der Grundschulen Engen, Welschingen, Tengen und Mühlhausen das Musical noch einmal aufgeführt.

Die Musik des Märchenspiels stammt von Uli Führe und Sabine Kotzerke, den Text des Musicals um den kleinen Jungen Aljoscha, der von seinen Mitschülern ausgegrenzt wird, hat Babette Dieterich geschrieben. Aljoscha spricht nämlich nicht. Was seine Altersgenossen, die ihn deshalb für dumm halten, erst von der Waldfrau Florina erfahren: Der plötzliche Tod seiner Mutter hatte ihm einen so großen Schock versetzt, dass er darüber seine Fähigkeit zu sprechen verloren hat. Aljoscha zieht sich in den Wald zurück, wo er mit seinen Gedanken und Gefühlen allein sein kann. Aber die anderen Kinder spüren ihn dort auf und setzen ihm mit ihren Hänseleien übel zu. Von Florina, der Waldfrau, hat Aljoscha auch ein Stückchen Holz geschenkt bekommen, das sich als Flöte entpuppt. Aber auch das ist für die Kinder nur ein Grund mehr, ihn zu verspotten, zumal sie nur einen Ton spielen kann, den Kammerton »a«. Mit diesem Ton, der den in jedem Menschen innewohnenden ganz persönlichen Ton symbolisiert,

kann Aljoscha mit den Tieren des Waldes in Beziehung treten. Jedoch ist er nach nochmaligem Zusetzen durch seine Mitschüler so verzweifelt, so dass er sein Stöckchen wegwirft und völlig mutlos ist. Daraufhin wird es prompt von den Tieren entdeckt, die damit spielen und es sogar zum Nestbau verwenden. Wie es wohl mit Aljoscha weitergeht, ob er die Flöte, vielleicht sogar seine Stimme wieder bekommt?

Die 53 Mädchen und Jungen, die unter der Leitung von Kantorin Sabine Kotzerke auf der Bühne singen und agieren, krönen mit dieser Aufführung das diesjährige »sing!mit!projekt« der Evangelischen Kirchengemeinde Engen. Die kleinen Sängerinnen und Sänger werden live begleitet und unterstützt durch das Orchester »Jubilate«. Es besteht aus zwei Querflöten, zwei Violinen, Violoncello, Klavier und Percussion.

Die Lichttechnik der Aufführung übernimmt die Fechner Media aus Engen, Meister an der Tontechnik ist Wolfgang Niebling aus Rottweil.



Michael Zepf
Elektromeisterbetrieb

- Elektroinstallationen
- KNX (EIB) Installationsbus
- Daten- und Netzwerktechnik
- Antennen- und Fernsehtechnik
- Daten- und Netzwerktechnik

Engener Strasse 32 • 78250 Tengen / Watterdingen
Tel. 07736 / 7401 • Fax 07736 / 9249699



Unsere Mittagskarte
Montag - Freitag 11.30 - 14 Uhr



<u>Salate</u>	
Bunte Salatplatte mit Putenstreifen	7,20 Euro
Bunte Salatplatte mit Kartoffeltaschen	7,20 Euro
<u>Fischgerichte</u>	
Gebackenes Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelgratin oder hausgem. Kartoffelsalat	7,20 Euro
Fischragout im Reisrand	7,80 Euro
<u>Vegetarisch</u>	
Quiche mit Lauch-Mozzarella und Salat	7,20 Euro
Gemüseteller mit Gratin-Kartoffeln und Sauce Hollandaise	7,20 Euro
Flammkuchen Vegi mit Tomaten und Mozzarella	6,80 Euro
Kässpätzle mit Zwiebeln	6,50 Euro
<u>Fleischgerichte</u>	
Spaghetti Bolognese	6,50 Euro
Putenmedaillons an roter Thai-Sauce mit Reis (scharf)	7,20 Euro
Maultaschen an Zwiebelschmelze mit hausgem. Kartoffelsalat	6,50 Euro
Kalbsbratwurst an Bratensoße	6,50 Euro
Frikadellen an Pfeffersoße mit Spätzle	6,50 Euro
Jägerschnitzel mit Champignonrahmsoße und Spätzle	7,20 Euro
Paniertes Schweineschnitzel mit Pommes oder hausgem. Kartoffelsalat	7,20 Euro
Currywurst mit Pommes	6,50 Euro
Flammkuchen Original mit Speck, Zwiebeln und Käse	6,80 Euro

Die perfekte Location für Familienessen, Geburtstage, Hochzeiten, **Steakhaus** und noch ...

Robert-Bosch-Str. 1, Engen, Industriegebiet.

Alle Zutaten in hervorragender Qualität. BIO und/oder regionale Produkte.

Blickpunkt Geschäftsleben

Klangmassage und Musikunterricht

Ilona Maluscik eröffnete ihre »Klang-Quelle«

Engen. Nicht nur Klangmassage mit dem Ziel, durch Klang zur inneren Harmonie zu gelangen, bietet die Sound-Therapeutin und Musiklehrerin Ilona Maluscik in ihrer »Klang-Quelle« in der Matthias-Claudius-Straße 28 in Engen, sondern auch Musikunterricht.



Die **Klangmassage** ist eine wirksame Entspannungsmethode, sie gilt aber auch bei körperlichen Beschwerden als hilfreich: So wirkt sie lösend bei Nacken-, Schulter-, Rücken- und Gelenkschmerzen, fördert und unterstützt die Durchblu-

tion, hilft Stress und Nervosität abzubauen, massiert und harmonisiert jede einzelne Körperzelle und aktiviert und stärkt die Selbstheilungskräfte. Ilona Maluscik arbeitet unter anderem dabei auch mit der Peter-Hess-Methode und mit dem Gong.

Musikunterricht hat der Musikpädagogin, Geigerin, Chorleiterin, Orchestermusikerin und Stimmbildnerin Maluscik schon immer große Freude bereitet und sie sieht es als eine Art Lebensaufgabe an, die Liebe zur Musik weiterzugeben. Seit mehr als 40 Jahren unterrichtet sie und hat jahrelang in staatlichen Musikschulen in Zürich und Uster gearbeitet. Den Unterricht für Kinder ab sechs Jahren und Erwachsene, Anfänger und Fortgeschrittene sowie Geigen- und Keyboardunterricht gestaltet sie ganz nach den Bedürfnissen der MusikschülerInnen. Zudem arbeitet Ilona Maluscik mit der Suzuki-Methode. Termine unter Tel. 0176/64375893 oder ilona.maluscik@gmail.com.



Mit der Unterzeichnung des Versorgungsvertrags stellten in der vergangenen Woche von Seiten des Gesundheitsverbunds Landkreis Konstanz (GLKN) die Geschäftsführer Rainer Ott und Peter Fischer (von links) sowie Uwe Daltoe, stellvertretender Geschäftsführer der AOK-Bezirksdirektion Hochrhein-Bodensee, die letzten Weichen für die Kurzzeitpflege, die im ehemaligen Engener Krankenhaus zum 1. Juli im bedarfsgerecht sanierten und umgebauten ersten Obergeschoss (Kosten knapp 200.000 Euro) zunächst mit acht Plätzen an den Start gehen wird und sukzessive auf 20 Plätze erweitert werden soll. »Mit der Kurzzeitpflege, einem wichtigen Bestandteil auch des neu eingeführten Entlassmanagements, wird eine wichtige Versorgungslücke zwischen dem Krankenhausaufenthalt und der Rückkehr nach Hause geschlossen«, waren sich die Vertragspartner einig. Mit der Erweiterung des Leistungsspektrums richtete sich der GLKN am Bedarf der Bevölkerung aus und halte Wort, denn »beim Auszug der Geriatrie und der Schließung des Engener Krankenhauses haben wir versprochen, den Standort nicht aufzugeben, sondern das Gesundheitszentrum Engen weiterzuentwickeln«, hob Fischer die Stärkung des GLKN-Standorts Engen durch das neue Angebot hervor und dankte der Heimaufsicht und den Kostenträgern für die sehr konstruktive und zielorientierte Begleitung.

Bild: Hering

Inklusionspreis 2018

Bewerbung ist bis 30. September möglich

Hegau. Der Landkreis Konstanz verleiht auch 2018 wieder einen Inklusionspreis in den drei Kategorien Wohnen, Schule/Qualifizierung/Arbeit und Freizeit. Die Gewinner der einzelnen Kategorien erhalten jeweils ein Preisgeld in Höhe von 2.000 Euro. Bis spätestens 30. September können Bewerbungen eingereicht werden.

Teilnahmeberechtigt sind Vereine, Initiativen, Netzwerke, Selbsthilfegruppen, freie und öffentliche Träger, Verbände, Bildungseinrichtungen und Firmen, deren Aktivitäten im Landkreis Konstanz stattfinden. Ziel des Preises ist es, über neue Wege zur Inklusion nachzudenken und das Bewusstsein für die Belange von Menschen mit Behinderung zu schärfen, damit das gemeinsame Leben von Menschen mit und ohne Behinderung selbstverständ-

lich wird. »Es sollen Projekte ausgezeichnet werden, die den Prozess der Inklusion auf örtlicher Ebene aktiv fördern«, erklärt Oswald Ammon, Behinderdenbeauftragter des Landkreises Konstanz und Initiator des Inklusionspreises. Die Preisträger werden in der Sitzung des Kreistags am 17. Dezember prämiert. Die weiteren Voraussetzungen und das Prozedere bezüglich der Verleihung des Inklusionspreises für das Jahr 2018 erfolgen nach bestimmten Richtlinien. Diese sind gemeinsam mit dem Bewerbungsformular auf der Homepage des Landkreises Konstanz unter www.LRAKN.de/pb/Inklusionspreis eingestellt.

Ansprechpartnerin für weitere Auskünfte ist Susanne Mende, Landratsamt Konstanz, Tel. 07531/800-1673, E-Mail: susanne.mende@LRAKN.de.

„Da wackelt die Gass“

39. Altstadtfest 2018



Anmeldungen zum
Floh- und Trödelmarkt
am 39. Altstadtfest
am 21. Juli 2018

sind ab sofort bei
Gero's Flohmarkt
möglich.

Anmeldung unter:
info@geros-flohmarkt.de oder tel. unter 0172 7976002
Weitere Infos unter: www.geros-flohmarkt.de

Standvergabe für Spontanentschlossene: am 21.07.18 um
7:00 Uhr vor dem Bürgerbüro/Tourist-Info am Marktplatz

Die Standgebühr beträgt 8 Euro/Meter



Im Rahmen des ersten »Firmengesprächs im CUBE« erarbeiteten Dr. Marietta Schürholz und Dr. Stefan Ackermann von der »Mutmacherei«, Wackersberg, den Begriff Wandel.

Erfolgreicher Auftakt

Marketing-Verein
veranstaltete erstes »Firmengespräch«

Engen. Die Sprecherin des Vorstandes des Marketing-Vereins Engen (MEV), Berta Baum, hieß am 17. Mai circa 20 Personen im »Cubistar« willkommen, die sich für die »Firmengespräche im CUBE« interessierten. Es war ein überschaubarer Kreis, in dem intensiv gearbeitet werden konnte. Im ersten Teil stellten die drei Firmen machCon, VC 999 und Axel Steenaerts von Günther Baudenbacher-Training ihre Betriebe und ihre Aufgabengebiete vor. Interessiert verfolgten die Zuhörer die Firmenvorstellungen.

Nach einer kleinen Pause starteten Dr. Marietta Schürholz und Dr. Stefan Ackermann von der »mutmacherei.org« mit Darstellungen zu den verschiedenen Entwicklungsstufen und Zeitabläufen, die Menschen während ihres Lebens durchlaufen. Eine praktische Übung dazu verdeutlichte bildhaft, wo wer steht. Firmenin-

haber meinten daraufhin, dass es schon eine Herausforderung für sie sei, die Mitarbeiter dort abzuholen, wo sie stünden - die praktische Übung habe ja gezeigt, dass es viele unterschiedliche Standpunkte gebe, die die Mitarbeiter täglich in den Betrieb mitbrächten. Das nächste Mal wird dann über mögliche Lösungsansätze berichtet und es stellen sich drei weitere Engener Firmen vor.

Die Teilnehmer waren erfreut, was sie an dem Abend alles erfahren durften, und empfanden ihn als Bereicherung. Sie würden zur nächsten Veranstaltung der »Firmengespräche im CUBE« am 12. Juli auf jeden Fall noch Freunde mitbringen, damit auch sie von dem Themenvortrag profitieren könnten.

Ein Dank ging auch an die Sparkasse Engen-Gottmadingen, die durch die finanzielle Unterstützung die Vortragsreihe ermöglicht.

Firmengespräche im CUBE

**HEGAU
KURIER**

Anzeigenberatung

Astrid Zimmermann
Singener Str. 20, 78267 Aach
Tel. 0 77 74 / 2 27 72 22
Fax 0 77 74 / 2 27 72 23
astridzimmermann@online.de
oder direkt bei

**INFO
Kommunal**
Verlag + Drucksachenservice

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07 733/97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de



GÜNTHER BAUDENBACHER
TRAINING

AXEL STEENAERTS

Robert-Bosch-Strasse 1
D-78234 Engen
Telefon +49 7733 6426
axel.steenaerts@baudenbacher.de
www.baudenbacher.de

VC999

VERPACKUNGSSYSTEME

Top in Packaging

Wir gehen mit dem „Wandel der Zeit“ und bieten Ihnen die passende Vakuumverpackungsmaschine für Ihre erstklassigen Produkte. Seit fast 30 Jahren Ihr lokaler Anbieter für Vakuum-Verpackungssysteme; für den Kleinbetrieb bis zum Grossunternehmen.



VC999 Verpackungssysteme GmbH

Industriestrasse 10
78234 Engen
Tel. 0 77 33 – 948 999
info@vc999.de
www.vc999.de



Ihre IT- & Datenschutz-Experten!

Robert-Bosch-Straße 1
78234 Engen
Tel.: 07733 / 360 354 0
Web: www.machCon.de

machCon

vhs Konstanz Tageswanderung mit Weitblick

Hegau. Übertreffende Weit- sichten auf grauweiße Alpen und dunklen Schwarzwald. Jürgen Korhummel kennt die Gegend, denn er ist dort auf- gewachsen, der weltbekann- ten Sauschwänzlebahn ganz nah. Die Volkshochschule (vhs) Landkreis Konstanz bietet am Samstag, 9. Juni, von 10 bis 17 Uhr eine kompakte Wande- rung mit Jürgen Korhummel vom großen Buchberg (876 Meter) bis zum Geheimtipp und Naturereignis Schleifen- bachfälle mit maximal zehn Teilnehmenden und einer Ein- kehrmöglichkeit nach der ge- meinsamen Tour. Entlang des Wegs sind insgesamt um die 600 Höhenmeter zu bezwin- gen. Gutes Schuhwerk ist Pflicht. Die Kursgebühr beträgt 42 Euro, eine Anmeldung un- ter www.vhs-landkreis-kon- stanz.de oder Tel. 07731/ 95810 ist erforderlich.

Schachklub Haupt- versammlung

Engen. Die Hauptversam- lung des Schachklubs Engen findet am Freitag, 8. Juni, um 19.30 Uhr in den Räumen der AWO Engen, Sammlungs- gasse 11, statt.

Mitglieder, Freunde und Gönner sind herzlich willkom- men.

Rheuma-Gesprächskreis Treffen am 14. Juni

Engen. Der Rheuma-Ge- sprächskreis trifft sich am Don- nerstag, 14. Juni, um 15 Uhr in der Vinothek Gebhart. Inter- essierte sind herzlich willkom- men.

Weitere Informationen erteilt Teresa Bach unter Telefon 07733/9969835.

Präventive Gymnastik ist wichtig

Übungsleiterausbildung für Frauen zwischen 20 und 60 Jahren

Hegau. Der LandFrauenver- band Südbaden und der Badi- sche Sportbund bilden ab 28. September sportbegeisterte Frauen zwischen 20 und 60 Jahren zur »Übungsleiterin für präventive Gymnastik« aus. Das erfahrene Trainerteam vermittelt ein umfangreiches methodisches Repertoire im Bereich Fitness und Gymnastik. In insgesamt 15 Tagen Praxis und theoretischem Unterricht in Trainingslehre, Anatomie und Pädagogik werden die Teilnehmerinnen auf die Ab- schlussprüfung vorbereitet, mit der sie die Übungsleiterli- zenz Ü/C erwerben.

Die 15-tägige Ausbildung startet mit zwei Wochenenden

im September/November in der BDB-Musikakademie in 79219 Staufen. Es schließen sich zwei Lehrgangswochen im Februar und Juli 2019 in der Südbadischen Sportschule in Baden-Baden/Steinbach an. Auswärtige Teilnehmerinnen haben die Möglichkeit, jeweils vor Ort zu übernachten. Teil- nahmegebühr: 300 Euro für den gesamten Lehrgang inklusi- ve Unterkunft und Verpfle- gung. Anmeldeschluss: 6. Au- gust.

Information und Anmeldung beim Bildungs- und Sozialwerk des LandFrauenverbandes Südbaden, Tel. 0761/27133- 500, www.landfrauenverband- suedbaden.de.

Seit 1961 Geflügelverkauf
Junghennen bis legerreif, Masthähnchen, Enten, Gänse, Puten, Perlhühner u. Wachteln
Verkaufstag am Dienstag, 12.06.2018

Aach	Rathaus	8.15 Uhr
Volkertshausen	Rathaus	8.30 Uhr
Mühlhausen	Rathaus	9.00 Uhr
Ehingen	Rathaus	9.10 Uhr
Neuhausen	Rathaus	9.20 Uhr
Engen	Bahnhof	9.30 Uhr
Bittelbrunn	Rathaus	10.00 Uhr
Bargen	Rathaus	10.30 Uhr
Mauenheim	Rathaus	10.45 Uhr
Stetten	Feuerw.Haus	11.00 Uhr
Zimmerholz	Rathaus	11.15 Uhr
Anseltingen	alt. Milchhaus	11.30 Uhr
Welschingen	Rathaus	13.45 Uhr

Geflügelhof-Pollmeier
Tel. 0 77 71 / 37 67 und 0170 / 5 50 18 94
78333 Stockach-Winterspüren

STADT
ENGEN
IM HEGAU

Leerstand?
Wir helfen.

Die Wirtschaftsförderung der Stadt Engen unterstützt Vermieter und Verkäufer von leer stehenden Gewerbe- räumen mit einem aktiven Leerstandsmanagement.

Weitere Infos unter
Tel. 07733 502-212 oder
im Internet: www.engen.de/
Wirtschaft und Immobilien



In die Engener Partnerstadt Moneglia fuhren am vergangenen Mittwochabend zwei Busse mit den beiden Welschinger Vereinen Rollizunft (43 Personen) und Musikverein (51 Personen) los. Morgens um 7 Uhr erreichten die TeilnehmerInnen ihr Ziel und konnten das erste Mal die Meeresluft einatmen - ein tolles Gefühl. Die kurzweilige Stadtführung sowie die Besichtigung des Kuratoriums standen ebenso auf dem Plan wie die Erkundung einer Olivenölmühle. Danach folgte das erste gemeinsame Abendessen, was alles reibungslos klappte. Am Freitag war eine tolle Schiffstour von Monterosso bis nach Portovenere dank des guten Wetters ein Highlight der italienischen Tage. Am Samstag heizte der Musikverein Welschingen mit heißen Rhythmen den Einheimischen sowie den Touristen ein. Die ein oder andere Italienerin fing sogar an zu tanzen, und unter riesigem Beifall bedankte sich der Bürgermeister bei der Musikkapelle für ein gelungenes Platzkonzert. Leider geht so ein Ausflug viel zu schnell vorbei, doch für die Rollis steht jetzt schon fest: »Wir waren nicht das letzte Mal in Moneglia«. Ein herzliches Dankeschön ging an Ulrich Scheller, »der seine guten Beziehungen für uns spielen ließ« und an alle Organisatoren der Vereine für ein paar tolle Tage in Italien.

Bild: Narrenzunft Rolli

Neue Vorsorgemappe

Aktualisierte Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung

Hegau. Der Kreissenienerrat eines Landkreises Konstanz hat eine neue Vorsorgemappe herausgebracht. Die bereits 5. Auflage entspricht dem aktuellen rechtlichen Stand. »Wir haben die Vorsorgemappe an die beiden wichtigen Urteile des Bundesgerichtshofs von 2016 und von 2017 angepasst«, erklärt der Vorsitzende des Kreissenienerrats Bernd Eberwein. Beispielsweise wurde die Vorsorgevollmacht um Regelungsmöglichkeiten zu medizinischen Behandlungen erweitert. In der Patientenverfügung werden lebensverlängernde und lebenserhaltende Maßnahmen, Fragen zur Wiederbelebung, der künstlichen Beatmung, der Dialyse, der Bluttransfusion und der Medikamentengabe thematisiert. Da der Kreissenienerrat für die Bereitschaft zur Organspende wirbt, enthält die Vorsorge-

mappe auch den Vordruck eines Organspendeausweises. Die neue Vorsorgemappe ist bei den Gemeinde- und Stadtverwaltungen im Landkreis Konstanz sowie bei karitativen Einrichtungen und Nachbarschaftshilfen erhältlich. Zudem steht sie im Internet unter www.kreissenienerrat-konstanz.de zum Download bereit. Ältere Vorsorgemappen des KSR können weiterhin verwendet werden. Der KSR empfiehlt allerdings, für die Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung die aktualisierten Texte aus der neuen Vorsorgemappe zu verwenden. Weitere Informationen sind über die Geschäftsstelle des Kreissenienerrats (Tel. 07531/800-1787) oder die Betreuungsbehörde des Landratsamtes Konstanz (Tel. 07531/800-2663 oder -2664) erhältlich.

GARTEN HAARE NATUR

JUBILÄUMSEVENT

KINDERPROGRAMM | MODENSCHAU
LIVE MUSIC | SUMMER LOUNGE
ZAUBERSHOW | AUSSTELLUNG
FOOD & DRINKS

EINTRITT FREI!

SA, 9. JUNI
AB 13.00 - OPEN END

SO, 10. JUNI
AB 11.00
MUSIK & UNTERHALTUNG
MIT JOHANNES & MARKUS

Mit heißem BBQ von „GRILL & BBQ BODENSEE“ sowie leckeren Köstlichkeiten von „GASTRO WOLPERT“.

KÄHLER
Garten- und Landschaftsbau

Tina Thum
FRISEURE

VERANSTALTUNGSORT:
GALABAU KÄHLER, HAUPTSTRASSE 5, 78253 EIGELTINGEN
WWW.GALABAU-KAEHLER.DE | WWW.TINA-THUM.DE

Tore direkt vom Hersteller

Rolltore, Sektionaltore, Kipptore, Industrietore



Ihr Fachberater vor Ort
Herr Florian Bohler
Telefon 0171 7774541
f.bohler@pfullendorfer.de

www.pfullendorfer.de

Das Beetle Cabriolet. Stilikone mit Coolness.

Sichern Sie sich die letzten Beetle Cabrios

Beetle Cabriolet Dune 1,2 l TSI 77 kW (105 PS) 6-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 6,8, außerorts 4,8, kombiniert 5,6, CO₂-Emissionen kombiniert 129 g/km, Effizienzklasse B.

Ausstattung: Berganfahrassistent; Einstiegshilfe „Easy Entry“; Multifunktionslenkrad in Leder; Komfortpaket inkl. „Climatronic“; Navigationsfunktion „Discover Media“; Radio „Composition Media“; Vordersitze beheizbar; Zentralverriegelung; Fensterheber elektrisch; Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar; Start-Stopp-System; Berganfahrassistent, Regensensor; Multifunktionsanzeige „Plus“ u.v.m.

Fahrzeugpreis	30.681,08 €
Inkl. Überführungskosten- und Zulassungskosten	
Anzahlung	3.500,00 €
Nettodarlehensbetrag	26.826,08 €
Sollzinssatz (gebunden) p.a.	1,97 %
Effektiver Jahreszins	1,99 %
Laufzeit	48 Monate
Jährliche Fahrleistung	10.000 km
Schlussrate	15.103,55 €
Gesamtbetrag	28.495,55 €

48 Monatsraten à 279,00 €^{1,2}

¹ Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung notwendigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Nähere Informationen erhalten Sie unter www.volkswagenbank.de und bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.
² Das Angebot gilt nur bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Porsche, SEAT, ŠKODA) mit mindestens 4 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.



Ihr Volkswagen Partner

Volkswagen Zentrum Singen

Stockholzstr. 17 | 78224 Singen | Tel. 07731/8301-0

www.grafhardenberg.de

Ihr Volkswagen Partner

Gohm + Graf Hardenberg GmbH

Max-Stromeyer-Str. 122 | 78467 Konstanz | Tel. 07531/5816-0

Abigstr. 2 | 88662 Überlingen | Tel. 07551/8095-0





Bei den Siegerehrungen, die von Sportleiter Kart Ralf Giner und Schatzmeister Hendrik Lorenz vorgenommen wurden, erhielten die jeweils Erst- bis Drittplatzierten in allen Klassen Pokale.

Bild: AC Engen

Erster BKC-Kart-Slalom beim AC Engen

Gelungene Auftaktveranstaltung um Bodensee-Kartslalom-Meisterschaft

Welschingen. Die Teilnehmer beim Auftakt der Bodensee-Kart-Slalom-Meisterschaft in 2:35,00 Min, 3. Platz: Madec AC Engen auf dem Betriebsgelände der Firma Schnorr GmbH in Welschingen

erlebten bei sonnigem Wetter eine erlebnisreiche, sportlich hoch stehende und unfallfreie Veranstaltung. Sportleiter Kart Ralf Giner stellte wiederum einen anspruchsvollen, mit vielen neuen Aufgabenvarianten versehenen Parcours auf die Beine.

Von den fünf Vereinen, die sich an diesem Wettbewerb beteiligten, nahmen vom Veranstalter AC Engen 20, vom MCH Singen 18, vom MSG Salemertal zehn, vom MSC Steißlingen drei und vom AC Singen zehn FahrerInnen teil. Im Verhältnis zum letzten Jahr mit 82 Teilnehmern nahm offenbar das Interesse an dieser Meisterschaft mit 61 in diesem Jahr ab.

Die Sieger in allen Klassen erhielten vom ersten bis dritten Platz Pokale.

Die Sieger in den **Jugendklassen:** **Klasse 1a** (16 bis 18 Jahre): 1. Platz: Maximilian Ehinger, MCH Singen, in 1:37,60 Minuten (Min), 2. Platz: Anna Stipancevic, MCH Singen, in 1:39,57 Min, 3. Platz: Jakob Lorenz, AC Engen, in 1:39,79 Min. **Klasse 1b** (14 bis 15 Jahre): 1. Platz: Leon Zielke, MCH Singen, in 1:36,34 Min, 2. Platz: Dario Dodorovic, MCH Singen, in 1:37,86 Min, 3. Platz: Timo Schneider, AC Engen, in 1:38,73 Min. **Klasse 1c** (12 bis 13 Jahre): 1. Platz: Sam Kaiser, AC Engen, in 1:37,82 Min, 2. Platz: Fikip Todorovic, MCH Singen, in 1:39,82 Min, 3. Platz: Colin Giner, AC Engen, in 1:40,27 Min. **Klasse 1d** (10 bis 11 Jahre): 1. Platz: Laurin Zimmerer, AC Engen, in 1:41,01 Min, 2. Platz: Lorena Ferreiro, MCH Singen in 1:41,63 Min, 3. Platz: Artyom Bausere, AC Singen, in 1:52,35 Min.

Klasse 1e (8 bis 9 Jahre): 1. Platz: Henry Ohm, AC Singen,

in 2:12,93 Min, 2. Platz: Aurora Belbruno, MSG Salemertal, in 2:35,00 Min, 3. Platz: Madec AC Engen, in 3:34,68 Min.

In den **Erwachsenen-Klassen** gab es nachfolgende Sieger: **Klasse II/Damen:** 1. Platz: Seraina Jäckle, MCH Singen, in 1:39,05 Min, 2. Platz: Emese Forizs, MSG Salemertal, in 1:45,06 Min. 3. Platz: Diana Giner, AC Engen, in 1:45,06 Min. **Klasse III/Herren** bis 85 Kilogramm (kg): 1. Platz: Patrick Jung, MSC Steißlingen, in 1:37,93 Min, 2. Platz: Nico Komor, AC Singen, in 1:38,78 Min, 3. Platz: Benjamin Erdmann, AC Singen, in 1:40,85 Min.

Klasse IV/Herren über 85 kg: 1. Platz: Mike Günter, AC Engen, in 1:39,39 Min, 2. Platz: Andreas Reichelt, MCH Singen, in 1:39,44 Min, 3. Platz: Ralf Giner, AC Engen, in 1:41,96 Min. **Klasse V/Herren** über 50 Jahre: 1. Platz: Rainer Ergler, AC Engen, in 1:37,60 Min, 2. Platz: Peter Zielke, MCH Singen, in 1:42,26 Min, 3. Platz: Bartolomeo Saltamachia, MSG Salemertal, in 1:43,49 Min.

Sportleiter Kart Ralf Giner, der die Siegerehrung gemeinsam mit dem Schatzmeister Hendrik Lorenz vornahm, bedankte sich bei den Teilnehmern und Betreuern der Jugendlichen aller Vereine für das faire sportliche Verhalten. Das von Jahr zu Jahr steigende Leistungspotenzial der Jugendlichen resultiert vor allem aus der intensiven und fundierten Ausbildung bei den vielen Trainings der Übungsleiter. Erstmals waren in allen Klassen Teilnehmer des AC Engen unter den Pokalgewinnern. Bedauerlich ist die rückgehende Tendenz zur Mithilfe von Helfern und Ordnern bei der Durchführung derartiger Veranstaltungen.

Für die Motivation der Trainer und Ausbilder wäre ein größeres Engagement der aktiven Mitglieder sehr hilfreich.

BRUNNENFEST
29. JUNI BIS 2. JULI 2018
LEIPFERDINGEN
11 KAPELLEN Furstenberg **1 FESTZELT**
DIE LOLLIES
 DIE MACHER VON HOLLE HOLLE HOLLE
 WWW.MVLEIPFERDINGEN.DE

Neue Kurse ab 19.06.18

Stressbewältigung für Erwachsene:

6 x 90 min. Di. 18.30 - 20.00 Uhr, Preis: 140,- Euro

Meditation für Neueinsteiger:

6 x 60 min. Di. 20.15 - 21.15 Uhr, Preis: 95,- Euro

Beide Kurse finden in der AWO Gottmadingen, Hauptstr. 62 statt.

Info unter www.tierischentspannt.de

Anmeldung bis spätestens 15.06. unter info@tierischentspannt.de oder Tel.: 07731/889826

Elke Geiger, Ergotherapeutin

BERND Öl & Gasheizung
Ellerich Kundendienst
HEIZ-SERVICE Solaranlagen
 Wärmepumpen
 Tankanlagen
 Energieberatung

24-Stunden-Service ☎ 0 77 33 - 94 29 00

Frauen-Verbandsliga Unnötige Niederlage

Hegau. Das Frauen-Verbandsliga-Team des Hegauer FV musste bei den abstiegsgefährdeten Spfr Neukirch antreten und verlor das Spiel knapp mit 2:1. Wie schon in den Vorjahren kam die HFV-Elf mit dem sehr kurzen und engen Kunstrasenplatz in Neukirch nicht zurecht. Die Gastgeberinnen standen mit dem Rücken zur Wand und brauchten den Dreier, wenn sie im Saisonendspurt noch eine Chance auf den Ligaverbleib haben wollten. Bis zur 76. Minute führte Neukirch mit 2:0. Die HFV-Elf schaffte durch Katharina Geßner zwar noch den Anschlusstreffer, doch zu mehr sollte es in der Schlussphase nicht mehr reichen.

Die junge Hegauer Mannschaft kann in den letzten beiden Spielen noch den ein oder anderen Platz gut machen. Am kommenden Samstag empfängt sie um 17 Uhr den punktgleichen PSV Freiburg.

Johanniter-Unfall-Hilfe Grundlehrgang Rettungssanitäter

Hegau. Die Johanniter-Unfall-Hilfe bietet einen Grundlehrgang M1-Ausbildung zum Rettungssanitäter vom 30. Juli bis 24. August an.

Der Rettungssanitäter arbeitet eigenverantwortlich auf einem Krankentransportwagen und unterstützt den Notfallsanitäter bei der Versorgung von Notfallpatienten auf einem Rettungswagen. Die Johanniter bieten die Ausbildung zum Rettungssanitäter gemäß den Grundsätzen des Bund-Länder-Ausschusses an. Der Grundlehrgang über 160 Stunden ist Voraussetzung für die weiteren Ausbildungsmodule M2-Klinikpraktikum, M3-Rettungswachenpraktikum, M4-Abschlusslehrgang und Prüfung.

Weitere Informationen und Anmeldung bei Erich Scheu, Tel. 07731/998312, Johanniter-Ausbildungszentrum, Zeltglestraße 6 in Singen, email erich.scheu@johanniter.de.

Direkten Wiederaufstieg geschafft

HFV-Frauen sind Baden-Württembergischer Meister

Hegau. Der Hegauer FV hat am Wochenende durch einen 2:1-Sieg gegen den TSV Neckarau die Meisterschaft in der Frauen-Oberliga Baden-Württemberg gewonnen und schafft den direkten Wiederaufstieg in die Frauen-Regionalliga Süd. Die HFV-Elf machte es lange spannend und ließ eine ganze Reihe von hochkarätigen Chancen ungenutzt liegen.

Von Beginn an übernahm der HFV die Initiative, doch es fehlte zunächst an der Genauigkeit in den Aktionen. In der 9. Minute legte Jana Kaiser auf Berenice Becker ab, die den Ball aus 18 Metern über das Tor setzte. Eine klasse Hereingabe von Jana Kaiser nahm Nadine Grützmaker direkt, der Ball ging knapp neben das Tor (11.). In der 14. Minute war der Ball im Tor, doch HFV-Spielführerin Luisa Radice stand im Abseits. Kurz darauf parierte TSV-Torhüterin Kurze einen Distanzschuss von Anja Hahn (15.). Auch gegen Nadine Grützmaker parierte Kurz im TSV-Tor ganz stark (17.). Nach Zuspiel von Nadine Grützmaker kam Luisa Radice an den Ball und zog sofort ab, doch Torhüterin Kurz parierte sicher (24.). Eine Direktabnahme von Grützmaker wurde zur Ecke abgewehrt (27.). Nach einem herrlichen Spielzug über mehrere Stationen rettete TSV-Torhüterin Kurz mit einer Glanzparade gegen Carina Walde (30.). Nachdem

Kurz darauf war Torhüterin der Gäste den Ball nicht aus der Gefahrzone befördern konnten, stand Nadine Grützmaker genau richtig und erzielte das überfällige 1:0 (35.). Eine Minute später lenkte HFV-Torhüterin Hannah Keller einen Distanzschuss des TSV an die Latte (36.), da hatten die Gastgeberinnen Glück, dass sie nicht mit der ersten Gästechance den Ausgleich kassierten. Im zweiten Abschnitt hatte Carina Walde die erste gute Möglichkeit, doch Torhüterin Kurz wehrte per Fußabwehr zur Ecke ab (48.). In der 52. Minute legte Luisa Radice einen Fünzig-Meter-Sprint hin, ließ zwei Gegenspielerinnen stehen, doch Torhüterin Kurz war erneut kurz vor ihr am Ball. Der HFV-Elf fehlte in einigen guten Aktionen die Präzision beim finalen Zuspiel. Nach herrlichem Querpas von Luisa Radice auf Nadine Grützmaker klärte TSV-Torhüterin Kurz überragend zur Ecke (61.). Auch Luisa Radice konnte eine hochkarätige Chance nicht im Tor unterbringen (64.).

Kurz wieder der Fels in der

Brandung für ihr Team und klärte gegen Walde und Fleig (65.). Dann wurde die fahrlässige Chancenverwertung der Hegauerinnen bestraft, der TSV Neckarau nutzte die erste Chance zum 1:1 (68.). Nach Rückpass von Grützmaker auf Kaiser verzog diese den Ball knapp neben das Tor (81.). Den Hegauerinnen lief langsam die Zeit davon.

Kurz vor Schluss dann die entscheidende Situation. Ein Zuspiel von Tabea Griß steckte Nadine Grützmaker für Luisa Radice durch und die Torjägerin des HFV traf kurz vor Schluss zum entscheidenden 2:1 (89.). Die Meisterschale wurde von Jose Macias vom wfv, Spielleiter und Liga-Chef der Oberliga Baden-Württemberg, kurz nach Spielende überreicht. Nach 2011 darf sich der Hegauer FV zum zweiten Mal Baden-Württembergischer Meister nennen.

Am **Samstag, 9. Juni**, steht das letzte Oberliga-Spiel an. Die HFV-Elf muss nach Ulm reisen und tritt um 17 Uhr beim FV Bellenberg an.

Autohaus Schmid

Im Breitenplatz 1 - 78250 Tengen - 07736 92 13 24
info@schmidautohaus.de - www.schmidautohaus.de



Bei uns finden Sie viele interessante Fahrzeugmarken

<p>30 Smart fortwo + forfour JW</p>  <p>ab 9.250 €</p>	<p>4 x B-Klasse Automatik JW</p>  <p>ab 25.440 €</p>	<p>4 x Skoda Octavia Kombi DSG + Schalter NW</p> <p>Verbrauch l/100 i.o. 6,2, a.o. 4,4, komb. 5,0 CO2 komb. 117 g/km Energieklasse B</p>  <p>ab 23.750 €</p>
--	---	--



Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733 97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag, 12 Uhr

DLRG-Ausbildung Rettungsschwimmer Kursbeginn am 20. Juni

Engen. Die DLRG-Gruppe Engen bietet allen Interessierten eine Ausbildung zur Rettungsschwimmerin/zum Rettungsschwimmer an. Der Intensivkurs wird in einem Zeitraum von circa drei Wochen durchgeführt.

Kursbeginn ist am Mittwoch, 20. Juni, um 18.30 Uhr im Freibad Engen. Eine Mitgliedschaft in der DLRG ist nicht erforderlich.

Interessierte erhalten weitere Informationen und Details zum Ablauf im Internet unter www.engen.dlr.de. Dort ist auch eine Online-Anmeldung möglich.

Impressum

Herausgeber: Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:
Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice
Jahnstraße 40, 78234 Engen
Tel. 07733/97230
Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de
Geschäftsführer: Tobias Gräser

Redaktionsleitung:
Gabriele Hering, Etzenbühlstr. 7
78244 Gottmadingen
Tel. + Fax 07731/7946196
Anzeigenannahme/-Beratung
Astrid Zimmermann,
Singerer Str. 20, 78267 Aach
Tel. 07774/2277222,
Fax 07774/2277223, e-mail: astridzimmermann@online.de
sowie
direkt bei Info Kommunal s.o.

Anzeigen- + Redaktionsschluss:

Montag, 12 Uhr

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anselmingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.
Auflage: 9.850

Die Luft ist raus beim Hegauer FV

Bezirksliga-Mannschaft unterlag in Allensbach 3:2

Hegau. Kurz vor Saisonende geht beim Herren-Bezirksliga- und beim Kreisliga-A-Team des Hegauer FV nicht mehr viel zusammen. Beide Mannschaften verloren am Wochenende ihre Spiele. Ein Lichtblick ist im Saisonendspurt das **Kreisliga-B-Team** des HFV, das seine Siegesserie fortgesetzt hat und gegen den VfR Stockach2 den vierten Sieg in Folge feiern konnte. Vor dem letzten Spieltag steht die Mannschaft nun auf einem Nichtabstiegsplatz.

Im vorletzten Spiel in der **Bezirksliga** ging der Hegauer FV durch Greco in der 1. Minute in Führung. Die Partie war ausgeglichen, mit Chancen auf beiden Seiten.

In der 10. Minute erzielte Keller den Ausgleich. In der 37. Minute gelang den Gastgebern durch Enz der Führungs-

treffer zum 2:1. Danach tröpfelte das Spiel bis kurz vor der Halbzeitpause vor sich hin. Nach einem Foulspiel kurz vor dem Allensbacher Strafraum gab es Freistoß für die Gäste, den Petschko mit dem Pausenpfiff zum 2:2 verwandelten.

In die zweite Halbzeit starteten beide Mannschaften wieder ausgeglichen. Bereits in der 53. Minute fiel das 3:2 für den SVA durch Henningsmeier. Die restliche Spielzeit war geprägt von abwechselnden Angriffen, die aber nicht mehr zu Torerfolgen führten. Nach einer starken Vorrunde lag der Hegauer FV mit 32 Punkten nur drei Punkte hinter dem neuen Meister VfR Stockach zurück. In der Rückrunde lief das Getriebe des HFV-Spiels nicht mehr rund - ganze 17 Punkte sind die Ausbeute.

Im letzten Heimspiel am Sonntag gegen die SG Reichenau/Reichenau-Waldsiedlung (15 Uhr) gilt es, sich mit einem Heimsieg in die Sommerpause zu verabschieden. Mit einem Dreier könnte die HFV-Elf noch den ein oder anderen Platz gut machen, da die Mannschaften zwischen Platz Vier und Platz Acht sehr eng zusammenliegen.

Das **Kreisliga-A-Team** kassierte eine herbe 9:1-Schlappe bei der SG Emmingen-Liptingen und empfängt im letzten Heimspiel den FC Bodman-Ludwigshafen (16 Uhr in Welschingen).

Das **Kreisliga-B-Team** spielt am Sonntag um 13 Uhr in Welschingen gegen den SV Orsingen-Nenzingen 2 und kann den Klassenerhalt aus eigener Kraft schaffen.



Bei der Deutschen Schülermeisterschaft in Worms holte der RMSV Aach bei zehn Starts viermal Gold, dreimal DM-Silber sowie einmal DM-Bronze. Mit dabei waren die Engenerinnen Nathalie Grote (dreimal Gold/einmal Silber), Hannah Elsässer (dreimal Gold/einmal Silber), Rebecca Grote (einmal Gold/zweimal Silber) und Annika Meßmer (einmal Silber/einmal Bronze). Morgen, Donnerstag, 7. Juni, gibt die Stadt Aach um 17 Uhr beim Brunnen in der Mühlengasse zu Ehren der DM-Medaillengewinner einen Empfang. Dazu ist die Bevölkerung herzlich eingeladen. Auf dem Bild übergibt der Leiter des BDR-Jugendreferates, Marco Rossmann, an die Cheftrainerin des RMSV Aach, Katja Gaißer, den BDR-Gold-Pokal 2017, umringt von den Aacher Kunst- und Einradsporlern. Damit wird jedes Jahr der erfolgreichste Deutsche Hallenradsportverein an allen Deutschen Meisterschaften ausgezeichnet. Die Übergabe findet schon traditionell an der jeweiligen Schüler-DM des Folgejahres statt. So fand die Übergabe im Rahmen der Siegerehrung im 6er-Kunstrad der Schüler bei den Deutschen Schülermeisterschaften in Worms statt. Diese Disziplin wurde vom RMSV Aach (Siegerpodest Mitte hinten) vor dem RSV Schwanewede (links) und Ebnet (rechts) gewonnen. Bild: Wilfried Schwarz

Familienbetrieb
seit über 50 Jahren

Heizung
Bäder
Notdienst



KERSCHBAUMER

Pellet, Stückholz, Hackschnitzel, Solar, Wärmepumpe, BHKW, Brennstoffzelle, Gas-/Ölbrennwerttechnik, HLS Planungen etc.
- Beratung incl. mögl. staatl. Förderungen - rufen Sie an - wir sind für Sie da!

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de



Wir suchen Verstärkung!

Für unsere Schulmensen am BZ Engen suchen wir ab sofort od. nach Vereinbarung **Mitarbeiter (w/m)** auf 450 Euro-Basis (Mo.-Fr.).
Freundlichkeit, selbstständiges Arbeiten und Flexibilität sind uns wichtig.

Sie sind interessiert?

Dann rufen Sie uns an oder schicken uns eine E-mail.

Habitzi Food Concept „eat & learn“
Breitleweg 7, 78253 Eigeltingen,

Tel: 0 77 74 - 9 39 69 24, Mobil: 0172 - 8 57 02 31

info@habitzi-catering-mensa.de, www.habitzi-catering-mensa.de



Firma Hegaus Wohnbau GmbH aus 78234 Engen sucht zum sofortigen Einstieg

einen qualifizierten Bauleiter.

Die Bewerbungen bitte per Post an folgende Adresse senden:

Fa. Hegaus Wohnbau GmbH
Ausser Ort Str. 2, 78234 Engen

Rufen Sie uns einfach an: Mobil: 0163 9650094
oder schreiben Sie uns an folgende Emailadresse:
office@hegaus.de

Firma Hegaus Wohnbau GmbH aus 78234 Engen sucht zum sofortigen Einstieg

einen Bauarbeiter bzw. Vorarbeiter, der deutsch und polnisch spricht.

Die Bewerbungen bitte per Post an folgende Adresse senden:

Fa. Hegaus Wohnbau GmbH
Ausser Ort Str. 2, 78234 Engen

Rufen Sie uns einfach an: Mobil: 0163 9650094
oder schreiben Sie uns an folgende Emailadresse:
office@hegaus.de

Wir suchen Dich:

Freundliche und zuverlässige Aushilfsbedienung (Ferienjob)

Gasthaus Zur Sonne 

78224 Singen-Hausen

Tel. 0 77 31 / 4 29 88 Do. Ruhetag

Bistro Cubistar im CUBE Engen

Zur Verstärkung und Erweiterung des Teams suchen wir Sie als:

Jungkoch/Küchenhilfe VZ
Servicekräfte/Kasse VZ/TZ/450€

Angenehme Arbeitszeiten meist tagsüber,
Wochenende meist frei

Bewerbungen bitte per E-mail an

talente@sachs-engineering.de

Telefonische Auskünfte unter 07733 3603490



Tengen 

Stadt im Hegau

Die Stadt Tengen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt
eine/n

Erzieher/in / Kinderpfleger/in

für unsere Kindertagesstätte St. Vinzenz in Teil- oder Vollzeit.

Wir bieten Ihnen:

- eine unbefristete Stelle
- regelmäßige Fortbildungen
- ein nettes Team und tolle Kinder
- eine eigenverantwortliche und verantwortungsvolle Tätigkeit in einer lebendigen Kindertagesstätte und einer aktiven Elternschaft
- eine tarifliche Vergütung auf der Grundlage des TV-L
- Unterstützung bei gesundheitsfördernden Maßnahmen
- eine 2016 komplett modernisierte und erweiterte KiTa
- Arbeit nach dem Orientierungsplan

Wir erwarten:

- eine entsprechende abgeschlossene Berufsausbildung
- Freude und Engagement in der Arbeit mit Kindern
- Selbstständiges Arbeiten
- Flexibilität und Teamfähigkeit
- Zuverlässigkeit

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau Groß,
Leiterin der Kita unter 07736/670 gerne zur Verfügung.

Forstwirt/in

unbefristet in Vollzeit. Die Vergütung erfolgt nach TVÖD.

Zu Ihren Aufgaben gehören u.a.:

- Alle üblichen forstwirtschaftlichen Arbeiten wie Holzernte, Kulturarbeiten, Jungbestandspflege
- Arbeiten im Bereich der Erholungsfunktion und Verkehrssicherung
- Biotoppflege

Wir erwarten:

- eine/n aufgeschlossene/n, teamorientierte/n und verantwortungsbewusste/n Mitarbeiter/in für die qualifizierte Ausführung
- Führerschein der Klasse B
- ggf. die Bereitschaft einen Forstschlepper als Maschinenführer/in zu bedienen

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Förster Müller unter 07531/8003566 oder per Mail unter tobias.mueller@lrakn.de gerne zur Verfügung.

Ihre aussagefähige Bewerbung bitten wir bis spätestens Freitag, den 29.06.2018 an die Stadtverwaltung Tengen, Marktstraße 1 in 78250 Tengen z.Hd. Frau Kersten-Reck zu senden. Weitere Informationen finden Sie auch unter www.tengen.de.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr**



Alfons Giner im Kreise der Ministranten und Mesnerkollegen: (ab Zweiter von links) Dekan Zimmermann, Jubilar Giner, Diakon Späth, Fr. Braun und Mesner A. Kentischer.

Bild: Seelsorgeeinheit

Dank für langjähriges Engagement

Alfons Giner ist seit 40 Jahren Mesner

Hegau. Im Vorabendgottesdienst am 12. Mai feierte Alfons Giner sein 40-jähriges Mesnerjubiläum. Fast auf den Tag genau wurde er vor 40 Jahren von Pfarrer Burkhardt in das Amt des Mesners der Josefkapelle in Mühlhausen eingeführt. Eine große Ministrantenschar aus Mühlhausen und Grenzach-Wyhlen, zu denen seit 28 Jahren über Alfons Giner eine Freundschaft besteht, zog mit Fahnen, Kerzen und Weihrauch zusammen mit Dekan Matthias Zimmermann und Diakon Pirmin Späth in die vollbesetzte Josefkapelle ein. Viele Freunde und Bekannte, unter ihnen auch Bürgermeister Lehmann, waren gekommen, um in einem feierlichen Gottesdienst das Jubiläum zu begehen. In seinen Begrüßungsworten meinte Pfarrer Zimmermann, dass in Mühlhausen wohl ein besonderer Geist Gottes wirke. Neben dem 40-jährigen Mesnerjubiläum von Alfons Giner feierte die Gemeinde erst vor wenigen Jahren das 70-jährige Mesnerjubiläum von Artur Kentischer, der ebenfalls anwesend war. Ein Bläserquartett von ehemaligen Musikerkollegen von Alfons Giner umrahmte mit einem eigens arrangierten »Ave Verum« von Mozart musikalisch die Gemeindekommunion.

Nach dem Gottesdienst bedankte sich als Vertreterin des Mesnerverbandes Fr. Braun aus Esslingen bei Giner für sein Engagement als Mesner und überreichte ihm eine Urkunde des Verbandes und der Erzdiözese aus Freiburg sowie ein Weinpräsent. Der Pfarrgemeinderatsvorsitzende Dr. Biethinger dankte ihm ebenfalls für seinen Dienst und ging

kurz auf seinen Werdegang als Mesner ein. An Pfingsten 1978 übernahm Alfons Giner mit gerade mal elf Jahren den Mesnerdienst. Üblicherweise versahen diesen Dienst junge Burschen für ein paar Jahre. Mesner der Josefkapelle wurde früher nur, wer westlich der Schmidstraße wohnte. Da sich damals niemand hier fand, wurde Alfons Giner der erste Mesner, der östlich der Schmidstraße wohnt - und dies ist nun schon seit 40 Jahren so. Dr. Biethinger schilderte die vielfältigen Aufgaben eines Mesners. Alfons Giner wurde viele Jahre von seiner Mutter Paula in seinem Dienst unterstützt, besonders beim Blumenschmuck. Als kleines Vergelt's Gott erhielt er von der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau und der Mühlhauser Pfarrgemeinde einen Essensgutschein und ein Weinpräsent. Für die Ministranten aus Grenzach-Wyhlen betonte Justin Westermann die enge und langjährige Verbundenheit der dortigen Ministranten in den Hegau, deren Pfarrer Uwe Schrempf übrigens aus dem Ortsteil Ehingen stammt. Anschließend überreichten noch die Ministranten aus Mühlhausen ihrem langjährigen Oberministranten ein Präsent.

Sichtlich überwältigt von den vielen Dankesworten bedankte sich Alfons Giner ebenfalls bei Fr. Braun vom Mesnerverband, den Musikern und allen, die ihm die Ehre erwiesen hatten. Zum Schluss bedankte sich auch Dekan Matthias Zimmermann bei Alfons Giner für seinen langjährigen Dienst und sprach ebenfalls die Hoffnung aus, er möge dies noch lange tun können.

Ev. Kirchengemeinde Kindergottesdienste

Engen. Im Juni treffen sich die Kinder des Kindergottesdienstes der Evangelischen Kirchengemeinde an drei Sonntagen nacheinander, und zwar am 10. Juni **erst um 11 Uhr** (»Baby in Gefahr«), am 17. Juni (»Da ist doch was im Busch«) und am 24. Juni (Gemeindefest). Gemeinsam soll das Gemeindefest vorbereitet werden: Lieder singen, Geschichten von Mose hören, basteln und beten. Alle Kinder von drei bis 13 Jahren sind herzlich eingeladen.

Amt für Gesundheit und Versorgung

Eingeschränkte Öffnungszeit

Hegau. Das Amt für Gesundheit und Versorgung des Landratsamtes Konstanz (Außenstelle Radolfzell, Scheffelstraße 15) schließt morgen, Donnerstag, 7. Juni, wegen einer internen Dienstbesprechung vormittags bereits um 11 Uhr (statt wie üblich um 12 Uhr). Am Nachmittag sind die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wieder regulär von 14 bis 16 Uhr erreichbar.

Informationen zu allen Anliegen sind auch unter www.LRAKN.de erhältlich. Zu zahlreichen Anträgen stellt das Landratsamt im Internet zudem Antragsformulare zum Download zur Verfügung.

Seelsorgeeinheit Oberer Hegau Jugendgruppe Aach lädt ein

Hegau. Jugendliche zwischen 14 und 17 Jahren, die Lust haben, neue Freunde kennenzulernen oder mit gleichaltrigen Jungs und Mädchen Zeit zu verbringen und neue Dinge zu erleben, sind herzlich freitags von 17 bis circa 18.15 Uhr ins Gemeindezentrum in Aach eingeladen.

Gemeinsam werden lustige Spiele gespielt, über Gott gesprochen, gekocht und vieles mehr.

Interessierte kommen einfach vorbei oder melden sich unter Tel. 0176/37922784.

Senioren Welschingen Am 20. Juni nach Singen

Welschingen. Das letzte Treffen der Senioren Welschingen war eine Maiandacht in der Josefkapelle in Mühlhausen, die von Hanne Gehring und Karl Dold gestaltet wurde und viel Anklang bei den Anwesenden fand.

Das nächste Treffen ist am Mittwoch, 20. Juni, um 14 Uhr an der Hohenhewenhalle in Welschingen zur gemeinsamen Fahrt in Fahrgemeinschaften zur Firma Lauber nach Singen.

Anschließend gemütliches Beisammensein. Gäste sind herzlich willkommen.

Jahrgang 1954 Stammtisch

Engen. Zum nächsten Stammtisch des Jahrgangs 1954 wird am Freitag, 8. Juni, um 19.30 Uhr in die Vinothek Gebhart eingeladen.

Jahrgang 1929/30 Treffen

Engen. Der Jahrgang 1929/30 kommt am Freitag, 8. Juni, um 17 Uhr im Eiscafé »Cappri« in der Breitestraße zusammen.

Ev. Kirchengemeinde/ Spätgottesdienst

»Gott, Mensch - und ich«

Engen. »Was erwartet eigentlich Gott von mir, wenn ich an ihn glaube? Und kann ich diesen Erwartungen überhaupt gerecht werden? Umgekehrt aber auch: Was wünsche ich mir von Gott? Habe ich berechnete Wünsche, die ich auf ihn setzen kann? Und was erwarten die anderen von mir?« - zu diesen Fragen findet am kommenden Sonntag, 10. Juni, in der evangelischen Auferstehungskirche unter dem Motto »Zwischen Wunsch und Erwartung: Gott, Mensch - und ich!« **um 11 Uhr** ein Spätgottesdienst statt. In einem abwechslungsreichen und anregenden Gottesdienst soll den aufgeworfenen Fragen nachgegangen werden. Alle Interessierten sind herzlich dazu eingeladen.

Im Anschluss an den Gottesdienst findet ein gemeinsames Mittagessen statt, zu dem ebenfalls herzlich eingeladen wird. Wer möchte, kann auch eine Suppe mitbringen.

Senioren Bittelbrunn Beisammensein

Bittelbrunn. Die Senioren Bittelbrunn treffen sich am Dienstag, 12. Juni, um 14.30 Uhr zu einem gemütlichen Nachmittag in der Restauration Rigling in Bittelbrunn.

Gäste sind wie immer herzlich willkommen.



Mit den Worten »Du bist eine von uns, Maria, Du bist eine von uns auf unserem Weg« hielt Pfarrer i. R. Heinz Neckermann eine ökumenische Maiandacht im Seniorenhaus Katharina in Stetten. Bei wundervollem, warmem Wetter konnte die Marienfeier auf der Terrasse gehalten werden und war für die Bewohner ein Augenblick der Besinnung und Freude. Bild: Lenzen

Sonntagabend-Gottesdienst und Chill-Out

Am 17. Juni in Aach

Hegau. Am 17. Juni wird um 18.30 Uhr in Aach wieder ein Sonntagabend-Gottesdienst gefeiert. Zelebrant ist Pater Jose.

Im Anschluss an diesen Wochenstart im Geiste Gottes laden alle Mitglieder des Gemeindeteams Aach zum ersten Chill-Out im Pfarrgarten ein. »Das Jahr steht auf der Höhe« ist eines der berührenden Gottesloblieder, das an diesem elften Sonntag des Jahreskreises gesungen wird.

Der Sommer verwöhnt die Menschen mit seinen Früchten, und der Saison entsprechend wartet das Chill-Out-Team mit einem leckeren Erdbeer-Cocktail auf.

Unter den Rosskastanien im Pfarrgarten kann man wunderbar innehalten, den Gedanken des Gottesdienstes nachspüren und sich auf die kommende Woche freuen.

Mittwochtreff Thema Gottesdienst

Engen. Der evangelische Frauenkreis »Mittwochtreff« kommt am Donnerstag, 14. Juni, um 15 Uhr im evangelischen Gemeindehaus zusammen. Pfarrer Michael Wurster beantwortet Fragen zum Thema Gottesdienst.



An Fronleichnam am vergangenen Donnerstag legten vier Eltern mit ihren Kommunionkindern an der Welschinger Schule einen wunderschönen Blument Teppich. Motive waren Kreuz und Boot gemäß dem Motto der diesjährigen Erstkommunion »Mit Jesus in einem Boot«. Bei herrlichem Wetter schafften sie es, trotz Blütenmangels in der Natur einen herrlichen Teppich zu legen. Allen Blumenspendern, darunter der Gärtnerei Wegger, gebührt Dank - es machte den Kindern großen Spaß.



Hörwelt
JANA RITTER

Tel. 0 77 33 / 3 60 30 63

Wegen externer Fortbildung haben wir am
Donnerstag den 07.06.2018
und
Freitag den 08.06.2018
geschlossen.



Ambulante Kranken- u. Altenpflege

Wir brauchen Verstärkung !

Wir bieten Beschäftigung in der Pflege
als **Vollzeit-, Teilzeit- oder 450-Euro-Kraft.**

Auch Touren für Mütter sind bei uns planbar.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
Ein abwechslungsreiches
Aufgabengebiet und engagiertes Team
erwartet Sie.

07733-6893
07736-98910

Unsere Jubilare

- Frau Herta Schaffhäuitle, Neuhausen, 80. Geburtstag am 13. Juni
- Herr Wolfgang Köstler, Anselfingen, 70. Geburtstag am 13. Juni

Berungen + Bereitschaftsdienste

Apotheken-Wochenenddienst:
Samstag, 9. Juni: Marien-Apotheke, Rielasinger Straße 172, Singen, Telefon 07731/21370

Sonntag, 10. Juni: Bahnhof-Apotheke, Poststraße 2, Gottmadingen, Telefon 07731/72224

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:
Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:
Telefon 01803/222555-25

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:
Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

Tier-Ambulanz-Notruf: 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe + Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07733/8300

AKA-Team, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

Ambulante Pflege »Katharina«, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger, rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420

Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Bei der Säge 8a, 78234 Engen Schwangeren- und Schwangerschaftskonflikt-Beratung, Migrationsberatung. Telefonische Terminvereinbarungen: Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr unter 07731/86080 (Singen) Freitags von 8-11.30 Uhr unter 07733/6340 (Engen)

Psychologische Beratungsstelle des Landkreises Konstanz für Kinder, Jugendliche und Eltern, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Singen, Wehrdstr. 7, Tel. 07531/800-3311

Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegaustr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787

pro Familia, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

alcofon bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

Caritasverband Singen-Hegau e.V., Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und

Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

Telefonseelsorge, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/oder 0800/1110222

Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V., Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

Alzheimer-Beratung: Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

Dementen-Betreuung, Sozialstation, Tel. 07733-8300

Hospizverein Singen u. Hegau e.V., Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care-Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung.

An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambrinus 1, erstes OG, Singen.

Aids-Hilfe: Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/ 56062

Frauenhaus Singen, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

Verbraucherzentrale Baden-Württ. Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen: In dringenden Notfällen Rufnummer 9480-40.

Heute Friedensgebet

Um 18.15 Uhr in der Stadtkirche

Engen. Die bedrohliche Friedensgebet heute, Mittwoch, 6. Juni, um 18.15 Uhr in Leiden der Kriegsoffer und der Stadtkirche, bietet wieder Flüchtlinge unterstreichen die Gelegenheit dazu. Die ökumenische Friedensgruppe lädt alle herzlich ein.

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche

Samstag, 9. Juni:

Engen: 17.30 Uhr italienischer Rosenkranz in der Hauskapelle Sonnenuhr

Aach: 18.30 Uhr Hl. Messe

Mühlhausen: 18.30 Uhr Hl. Messe in der Josefskapelle

Sonntag, 10. Juni:

Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit als Familiengottesdienst

Bargen: 9 Uhr Hl. Messe

Ehingen: 10.30 Uhr Hl. Messe

Welschingen: 18.30 Uhr Hl. Messe

Stetten: 10.30 Uhr Hl. Messe

Kirchliche Nachrichten

Erstkommunion - Gewänderrückgabe: Die Gewänderrückgabe der Erstkommunionkinder aus Engen und Welschingen findet heute, Mittwoch, 6. Juni, von 10 bis 12 Uhr und von 16 bis 18 Uhr im Pfarrbüro Engen statt.

Besuchsdienst Engen: Der Besuchsdienst für das Engener Senioren- und Pflegeheim trifft sich morgen, Donnerstag, 7. Juni, um 17 Uhr bei M. Henkel, Tel. 07733/7611.

Hauskommunion: Die nächste Hauskommunion wird am Freitag, 8. Juni, gebracht.

Bkids - Kinderbrunch: Alle Kinder ab fünf Jahren sind herzlich zum nächsten BKids-Treffen mit Kinder-Bibel-Brunch am Samstag, 9. Juni, von 9 bis 11.30 Uhr ins katholische Gemeindezentrum, Hexenwegle 2 in Engen, eingeladen. Angesprochen sind Kinder ab fünf Jahren, die einen tollen Vormittag verbringen wollen mit Kinderbrunch, Liedern, einer spannenden Bibelgeschichte, gemeinsamem Basteln und Spielen. Anmeldung erbeten im Pfarrbüro Engen, Tel. 07733/94080. Aber auch Kinder, die sich spontan dazu entschließen, sind willkommen.

Engen - Familiengottesdienst: Am Sonntag, 10. Juni, findet um 10.30 Uhr ein Familiengottesdienst statt, zelebriert von Pater Jose und Bischof Mar Joseph Arumachadath aus der Diözese Bhadravathi. Anschließend wird zum Kirchencafé eingeladen.

Katholische Frauengemeinschaft Welschingen: Am (wahlweise) Dienstag, 12. Juni, und Mittwoch, 13. Juni, jeweils um 18.30 Uhr, findet eine Kräuterwanderung mit der Kräuterpädagogin Fr. Möhrke in

Weil statt. Abfahrt in Fahrgemeinschaften ist um 18.15 Uhr am Kirchenparkplatz. Die Wanderung (bei Hitze im Wald) dauert rund zwei Stunden, anschließend werden die gesammelten Kräuter verkocht und verzehrt. Die Kosten, inklusiv Verköstigung, betragen 12 Euro pro Person. Verbindliche Anmeldung mit Angabe des Wunschtermins bitte bis 8. Juni an Andrea Kohler, Tel. 503665, Anita Disch, Tel. 6830, oder Beate Allweiler, Tel. 97396.

Katholische Frauengemeinschaft

Mühlhausen: Die katholische Frauengemeinschaft Mühlhausen lädt am Mittwoch, 13. Juni, herzlich zur Besichtigung der Theresienkapelle in Singen ein. Anschließend ist Einkehr. Abfahrt in Fahrgemeinschaften ist um 16.30 Uhr am Rathaus Mühlhausen. Anmeldung bitte bei Carmen Hopf, Telefon 7028.

Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

Sonntag: 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mit Gemeindereferentin a. D. Ingrid Schwörer, musikalisch gestaltet von »Um Himmels Willen« Singen, Leitung: Claudia und Jürgen Napel

Evangelische Kirche Gottesdienst

Sonntag: 11 Uhr Spät-Gottesdienst (Pfarrer Wurster mit Team) mit Taufe, Kindergottesdienst

Gemeindetermine/Kreise

Außer den Hauskreisen finden die Kreise im evangelischen Gemeindehaus neben der Kirche statt. Wo sich die Hauskreise treffen, kann beim Evangelischen Pfarramt, Tel. 07733/8924, erfragt werden.

Mittwoch: 9.30 Uhr Krabbelgruppe, 20 Uhr Senfkorn

Freitag: 19.30 Uhr Jugendkreis

Montag: 18.45 Uhr Jugendkantorei, 20 Uhr Kantorei

Dienstag: ab 14 Uhr Kinderkantorei Jubilare

Neuapostolische Kirche

Donnerstag: 20 Uhr Gottesdienst

Sonntag: 9.30 Uhr Gottesdienst, 10 Uhr Kindertag in Mauenheim, Alpenblickhalle

Christliche Gemeinde

Sonntags: 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst, Am Bahndamm 3, (www.cg-engen.de)



Rival

**Wir suchen einen ausgelernten
WERKZEUGMECHANIKER (m/w)
Formenbau**

www.Rival-Haas.de

Gerhard Haas KG | Heinrich-Fahr-Str.17-19 | 78333 Stockach | personal@rival-haas.de | Tel: 07771/9361-32

Für ein Paar mit Kind suchen wir im Raum Hegau ein
**neuwertiges
Einfamilienhaus**
bis ca. € 550.000,00.
Heim + Haus Immo GmbH
Tel. 0 77 31 / 9 82 60

Junge fleißige Frau sucht
Putzstelle
in Privathaushalt
in Engen
Tel. 01 57 / 74 33 72 16

zur
Gaugelmühle

Das
Restaurant Gaugelmühle
in Engen, Mundingstraße 6

**sucht engagierte/n
Gastwirt/in**

welche/r sich mit einem kreativen Konzept verwirklichen möchte und das Lokal mit seinem besonderen Ambiente wieder mit Leben füllt.

Weitere Auskünfte erhalten Sie gerne bei
Herrn Ulrich Clauss,
Tel. 0 77 33 / 52 16



LOHNER

Friedrich-Mezger-Straße 24 • 78234 Engen

Gebäudereinigungs GmbH

Wir suchen eine/n Mitarbeiter/in

auf geringfügiger Beschäftigung.

Mo. - Fr., abends (ca. 1,5 h tägl.)

und einen **Glas- und Gebäudereiniger**
auf Vollzeit.

Bitte melden unter Tel. 0 77 33 / 18 45

**Dachdecker-
meister**

**in Ihrer Nähe sucht
Nebenbeschäftigung.**

Dachreparaturen aller Art:

Flachdachabdichtung,

Asbestsanierung,

Dachentmoosung,

Dachüberprüfung usw.

Tel. 0176 / 72 60 20 30

gesucht + gefunden

Vermietungen

Hübsche

**2-Zimmer-
Singlewohnung**

EG, in der Altstadt von Engen.

Ausstattung: Singleküche mit

Spülmaschine, Dusche mit

WC, Gas-Zentralheizung,

Laminatboden, ab August 2018

zu vermieten.

singlewohnung-engen@
t-online.de

Sonstiges

Hoflohmart

Samstag, 9. Juni

10 - 15 Uhr

Richthofenstraße 5a, Engen

Zu verschenken

4 Blumenkübel

50 x50 cm, Polyston
an Selbstabholer

Tel. 01 52 / 25 18 48 43

Angelzubehör

zu verschenken.

Tel. 0 77 33 / 84 05

Zu verkaufen

**Benzin-
Rasenmäher**

OHV Motor 2,6 KW,

51 cm Schnittbreite.

Gut erhalten, VB 150,00 €

Tel. 0 77 33 / 77 93

!!!Kapitalanleger aufgepasst!!!

3-Familien-Haus in TUT-Zentrum, NEU saniert

3 neu san. Wohnungen à ca. 85 m² pro Wohnung + Balkone

Verkaufspreis: 368.000 € ohne Maklercourtage

Für Kapitalanleger

Gut vermietete Eigentumswohnung in Volkertshausen,

110 m² Wfl., 4 Zimmer, Balkon, Einbauküche, gehobener

Zustand, Seniorengerechtes Wohnen

Kaufpreis: 299.500 €

**Großes Wohnhaus in Engen-Anselingen
zu verkaufen**

Generationenhaus für 2 Familien, auch gewerbliche Nutzung

möglich. 4 Garagen, 2 davon übergroß. Wohnfläche ca.

220 m², Grundstück ca. 550 m².

Verkaufspreis: 264.500 € + 3,57 % Maklercourtage

Ehemaliges Bauernhaus Tengen-Watterdingen

Sehr gepflegtes ehem. Bauernhaus mit Nebengebäude,

erweiterungsfähig, gute Lage. Wfl. ca. 110 m²,

Grundstück ca. 620 m²

Verkaufspreis: 158.000 € + 3,57 % Maklercourtage



VEIT & BRAUN
GmbH seit 1902

Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 74 38
E. Braun 01715307493
info@veit-braun.de

**Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr**

Anzeigenannahme: Tel. 0 77 33 / 9 72 30

Bestes Fitnessstudio 2018 ist INJOY

Das ergab eine aktuelle Studie des Deutschen Instituts für Service-Qualität (DISQ) im Auftrag von N-TV.



INJOY ist bereits das fünfte Mal in Folge zum besten und servicefreundlichsten Fitnessstudio Anbieter Deutschlands gekürt worden!

Die Marktforscher nahmen elf überregionale Fitness-Studio-Anbieter unter die Lupe. INJOY erhielt das Qualitätsurteil »sehr gut«.

»Wir freuen uns sehr über den ersten Platz. Besonders die hervorragende Bewertung der Mitarbeiter macht uns stolz«, so Stephan Pfitzenmeier, Geschäftsführer INJOY Franchise.

Die Tester überzeugte vor allem die sehr gute Betreuung und die freundlichen Mitarbeiter.

Das Personal war in puncto Kompetenz top! Sämtliche Fragen beantworteten die Trainer korrekt und kompetent. Auch die Betreuung auf der Trainingsfläche überzeugte die Tester.

Das Personal war präsent und ging aktiv auf Trainierende zu.

»Gerade die Betreuung der Mitglieder liegt uns am Herzen«, so Christian Ebersbach, Inhaber vom INJOY Engen. »Wer auf der Suche nach dem richtigen Studio ist, sollte auf

die Qualität der Mitarbeiter achten«.

Nach 2010, 2012, 2014 und 2016 hat INJOY mit dem ersten Platz 2018 zum fünften Mal und 10 Jahre in Folge den ersten Platz errungen und die hohe Qualität der Clubs bewiesen. Zusätzlich hatte INJOY zu Jahresbeginn eine weitere Auszeichnung des Magazins »Focus-Money« erhalten. »Für uns eine tolle Bestätigung, aber auch für unsere Mitglieder, die somit wissen, dass sie in den besten Händen sind«.

Christian Ebersbach



Man ist nie zu alt,
um jung zu sein.

Einfach besser trainieren beim 5-fachen Testsieger.

INJOY
INTERNATIONAL SPORTS & WELLNESSCLUBS

INJOY Engen

Jahnstr. 47
78234 Engen
07733-9969770

Öffnungszeiten:

Mo-Fr:

8.30 - 22.00 Uhr

Sa/So/Feiertags:

8.30 - 15.00 Uhr